



# پیدايش

## رنگين بائبل

باب نمبر 6 سے 11 تک کی آیات

HD - URDU

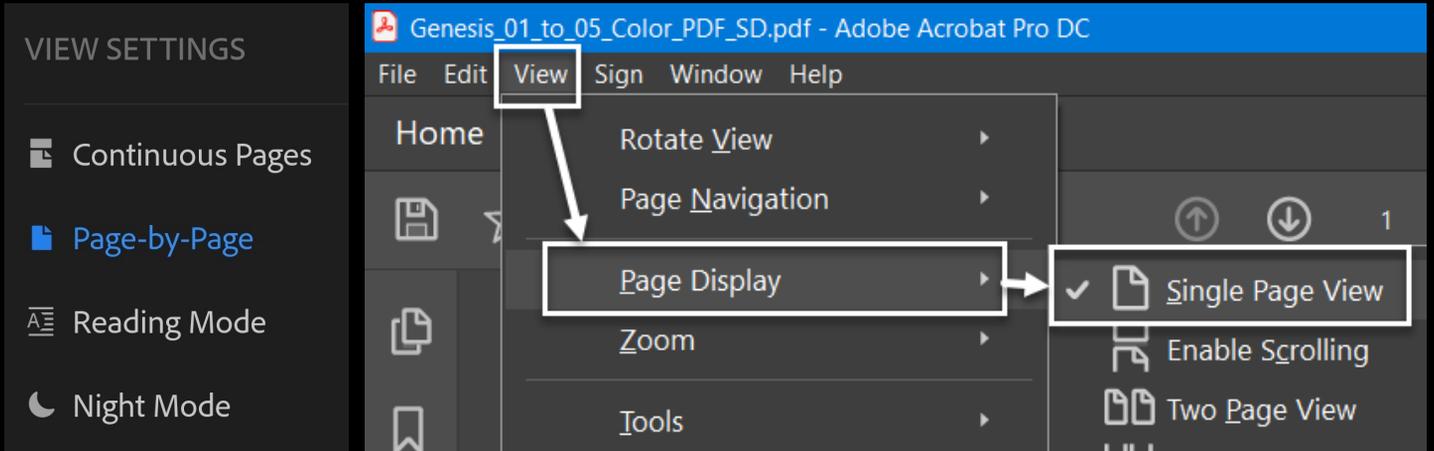
## PDF کے استعمال کا طریقہ:

Adobe Acrobat PDF Reader Version اگر آپ نے پہلے کبھی استعمال

ڈاؤن لوڈ نہیں کیا تو کیا ہم یہ تجویز کرتے ہیں کہ آپ اس پروگرام کو ڈاؤن لوڈ کریں۔  
ڈاؤن لوڈ ہونے کے بعد Mr. Mac Bible فائل پر کلک کریں اور

Adobe Acrobat PDF Reader کا استعمال کریں۔

اس کے بعد آپ PDF کو نارمل مطالعہ میں تبدیل کر کے باآسانی مطالعہ کر سکتے ہیں۔





پیدائش ۶ : ۲۲-۱

پیدائش ۶ : ۱

جب رُوی زمین پر آدمی بہت بڑھنے  
لگے اور اُنکے بیٹیاں پیدا ہوئیں۔



پیدائش ۶: ۲

تو خدا کے بیٹوں نے آدمی کی بیٹیوں کو دیکھا کہ وہ  
خوبصورت ہیں اور جنکو انہوں نے چُنا اُن سے بیاہ کر لیا۔

پیدائش ۶: ۳

تب خُداوند نے کہا کہ، ”میری رُوح اِنسان کے ساتھ ہمیشہ مزاحمت نہ کرتی رہے گی کیونکہ وہ بھی تو بشر ہے تو بھی اُسکی عُمر ایک سو بیس برس کی ہوگی۔“



پندائش ۶ : ۴

اُن دِنوں میں زمین پر جبار تھے اور بعد میں جب خُدا کے بیٹے  
انسان کی بیٹیوں کے پاس گئے تو اُنکے لئے اُن سے اولاد ہوئی۔



پیدائش ۶ : ۴

یہی قدیم زمانہ کے سورما ہیں  
جو بڑے نامور ہوئے ہیں۔

اور خداوند نے دیکھا کہ زمین پر انسان کی بدی بہت بڑھ گئی  
اور اُسکے دل کے تصوّر اور خیال سدا بُرے ہی ہوتے ہیں۔

پیدائش ۶ : ۵





پیدایش ۶ : ۶

تب خُداوند زمین پر انسان کو پیدَا  
کرنے سے ملول ہُوا اور دِل میں غم کیا۔

پیدائش ۶ : ۷

اور خُداوند نے کہا کہ، ”میں انسان کو جسے میں نے پیدا کیا رُوی زمین پر سے مِثًا ڈالوں گا۔ انسان سے لیکر حیوان اور رینگنے والے جاندار اور ہوا کے پرندوں تک کیونکہ میں اُنکے بنانے سے ملؤل ہوں۔“



پیدائش ۶ : ۸

مگر نُوحٌ خُداوند کی نظر میں مقبول ہوا۔

نُوحَ کا نسب نامہ یہ ہے۔ نُوحَ مردِ راستباز اور اپنے زمانہ کے لوگوں میں بے عیب تھا اور نُوحَ خُدا کے ساتھ ساتھ چلتا رہا۔

پیدائش ۶ : ۹

اور اُس سے تین بیٹے سمّ اور حامّ اور یافت پیدا ہوئے۔

پیدائش ۶ : ۱۰





پیدائش ۶: ۱۱-۱۲

پرزمین خُدا کے آگے ناراست ہوگئی تھی اور وہ ظلم سے بھری تھی۔ اور خُدا نے زمین پر نظر کی اور دیکھا کہ وہ ناراست ہوگئی ہے کیونکہ ہر بشر نے زمین پر اپنا طریقہ بگاڑ لیا تھا۔



پیدايش ۶: ۱۳

اور خُدا نے نُوحَ سے کہا کہ، ”تمام  
بشر کا خاتمہ میرے سامنے آپہنچا ہے کیونکہ  
اُنکے سبب سے زمین ظلم سے بھر گئی۔“

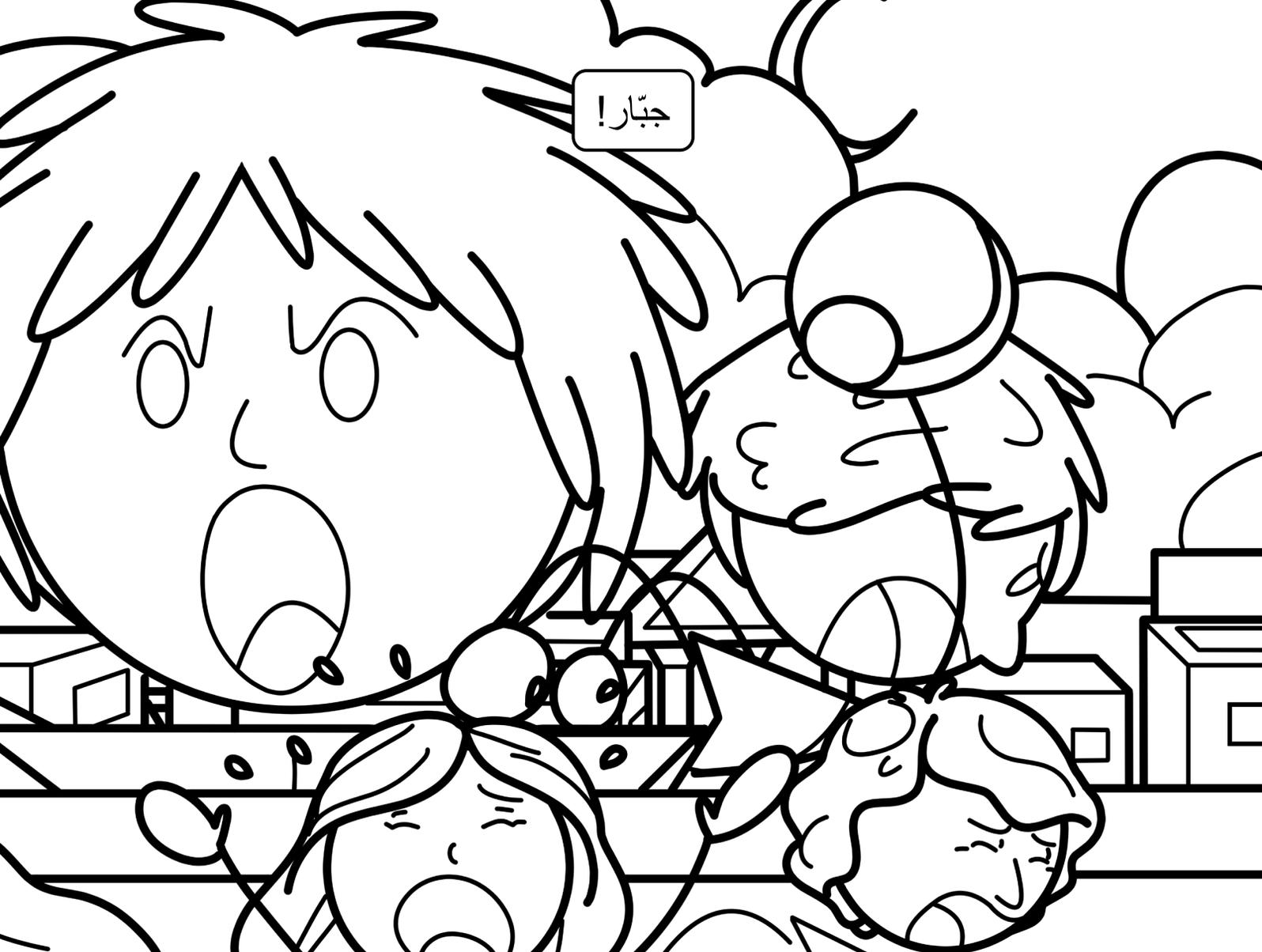


پیدایش ۶: ۱۳

”سودیکھ میں زمین سمیت اُنکو ہلاک کرونگا۔“



آبادی بڑھتی ہے!



جبار!

انسان کی بدی! ☹️



خُداوند اِنسان کو پيدا کرنے سے مُلُول ہُوا۔



نُوحٌ خُدا کے ساتھ چلتا رہا۔



خُدا نے نُوح سے کہا، ”میں زمین  
سمیت اُنکو ہلاک کرونگا۔“





ایک کشتی بنا!

پیدائش ۶: ۱۴

”ٹوگوپھر کی لکڑی کی ایک کشتی اپنے لئے بنا۔ اُس کشتی میں کوٹھریاں تیار کرنا اور اُسکے اندر اور باہر رال لگانا۔“

”اور ایسا کرنا کہ کشتی کی لمبائی ۳۰۰ تین سو ہاتھ [۴۵ فٹ]،

10 20 30 40 50 40 30 20 10

20

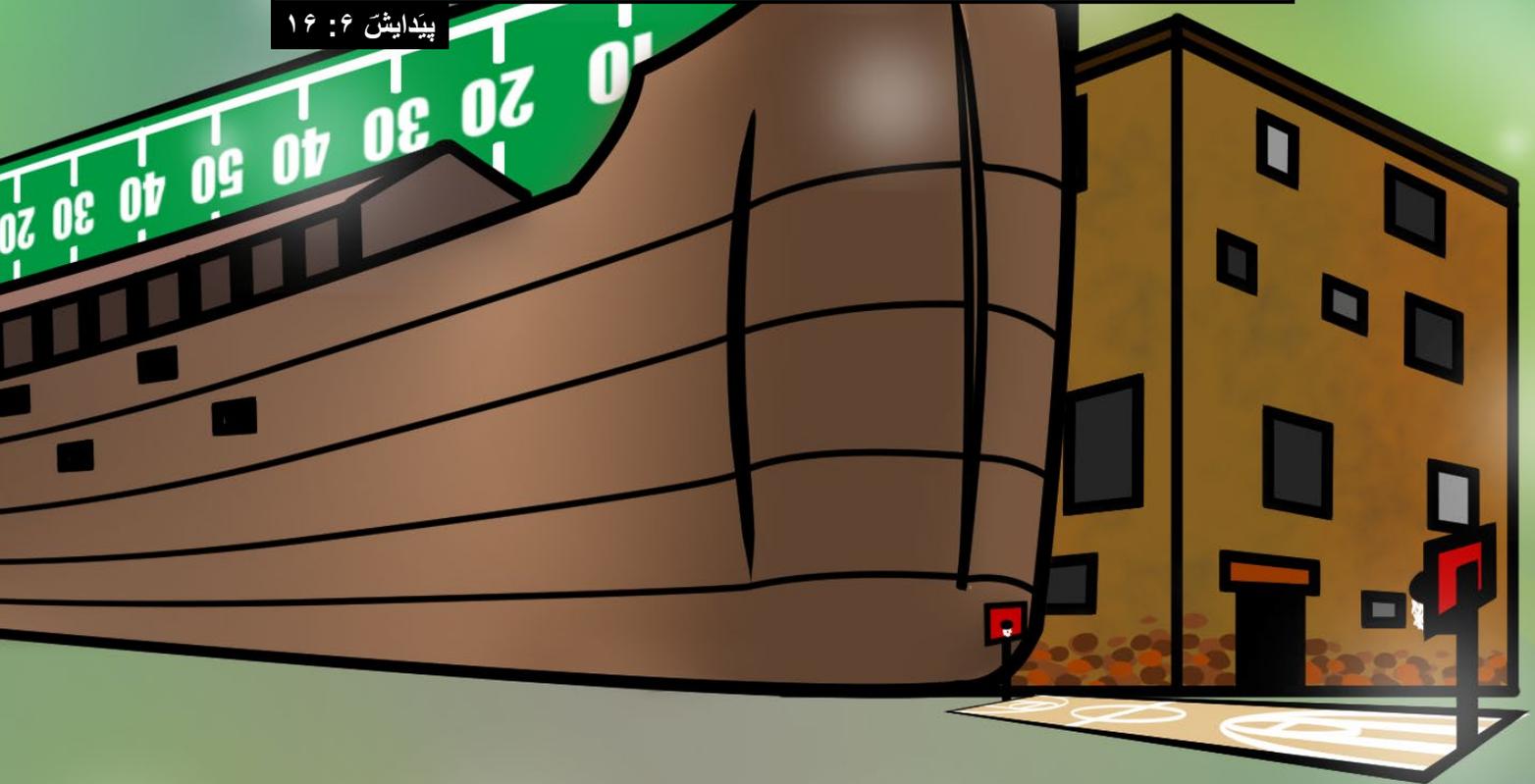
پیدائش ۶: ۱۵

...اُسکی چوڑائی ۵۰ پچاس ہاتھ [۷۵ فٹ]  
اور اُسکی اونچائی ۳۰ تیس ہاتھ [۴۵ فٹ] ہو۔“

10 20

”اور اُس کشتی میں ایک روشندان بنانا اور اُوپر  
سے ہاتھ بھر چھوڑ کر اُسے ختم کر دینا اور اُس  
کشتی کا دروازہ اُسکے پہلو میں رکھنا۔“

پیدائش ۶: ۱۶



”اور اُس میں تین درجے بنانا  
- نچلا۔ دُوسرا اور تیسرا۔“

پیدائش ۶: ۱۶



پیدایش ۶: ۱۷

اور دیکھ میں خود، ”زمین پر پانی کا طوفان لانے والا ہوں تاکہ ہر بشر کو جس میں زندگی کا دم ہے دنیا سے ہلاک کر ڈالوں اور سب جو زمین پر ہیں مرجائیں گے۔“

”پر تیرے ساتھ میں اپنا عہد قائم کرونگا اور  
ٹوکشتی میں جانا۔ تُو اور تیرے ساتھ تیرے بیٹے  
اور تیری بیوی اور تیرے بیٹوں کی بیویاں۔“

پیدائش ۶: ۱۸



”اور جانوروں کی ہر قسم میں سے دو دو اپنے ساتھ کشتی میں لے لینا کہ وہ تیرے ساتھ جیتے بچیں۔ وہ نر و مادہ ہوں۔“

پیدائش ۶: ۱۹



”اور پرندوں کی ہر قسم میں سے اور چرندوں کی ہر قسم میں سے اور زمین پر رینگنے والوں کی ہر قسم میں سے،

پیدائش ۶: ۲۰



--- دودوتیرے پاس آئیں تاکہ وہ جیتے بچیں۔“



پیدایش ۶ : ۲۱

”اور تُوہر طرح کی کھانے کی چیز لیکر اپنے پاس جمع کر لینا کیونکہ یہی تیرے اور اُنکے کھانے کو ہوگا۔“



پیدائش ۶ : ۲۲

اور نُوحَ نے یوں ہی کیا۔ جیسا خُدا نے  
اُسے حُکم دیا تھا ویسا ہی عمل کیا۔

## BIBLE: Genesis 6:1-7

**6:1** When men began to multiply on the surface of the ground, and daughters were born to them, 2 God's sons saw that men's daughters were beautiful, and they took any that they wanted for themselves as wives.

3 The LORD said, "My Spirit will not strive with man forever, because he also is flesh; so his days will be one hundred and twenty years."

4 The Nephilim were in the earth in those days, and also after that, when God's sons came in to men's daughters and had children with them. Those were the mighty men who were of old, men of renown.

5 The LORD saw that the wickedness of man was great in the earth, and that every imagination of the thoughts of man's heart was continually only evil.

6 The LORD was sorry that he had made man on the earth, and it grieved him in his heart.

7 The LORD said, "I will destroy man whom I have created from the surface of

بائبل: پیدائش ۶: ۱ سے ۱: ۷

۶: ۱ جب رُوی زمین پر آدمی بہت بڑھنے لگے اور اُنکے بیٹیاں پیدا ہوئیں۔ ۲۔  
تو خدا کے بیٹوں نے آدمی کی بیٹیوں کو دیکھا کہ وہ خوبصورت ہیں اور جنکو انہوں نے چُنا اُن سے بیاہ کر لیا۔

۳۔ تب خُداوند نے کہا کہ، "میری رُوح انسان کے ساتھ ہمیشہ مزاحمت نہ کرتی رہے گی کیونکہ وہ بھی تو بشر ہے تو بھی اُسکی عُمر ایک سو بیس برس کی ہوگی۔"

۴۔ اُن دنوں میں زمین پر جبار تھے اور بعد میں جب خُدا کے بیٹے انسان کی بیٹیوں کے پاس گئے تو اُنکے لئے اُن سے اولاد ہوئی۔ یہی قدیم زمانہ کے سُورما ہیں جو بڑے نامور ہوئے ہیں۔

۵۔ اور خُداوند نے دیکھا کہ زمین پر انسان کی بدی بہت بڑھ گئی اور اُسکے دل کے تصوّر اور خیال سدا بُرے ہی ہوتے ہیں۔

۶۔ تب خُداوند زمین پر انسان کو پیدا کرنے سے ملول ہوا اور دل میں غم کیا۔

۷۔ اور خُداوند نے کہا کہ، "میں انسان کو جسے میں نے پیدا کیا رُوی زمین پر سے مٹا ڈالونگا۔"

## Genesis 6:7-14

...the ground—man, along with animals, creeping things, and birds of the sky—for I am sorry that I have made them.” 8 But Noah found favour in the LORD’s eyes.

9 This is the history of the generations of Noah: Noah was a righteous man, blameless amongst the people of his time. Noah walked with God.

10 Noah became the father of three sons: Shem, Ham, and Japheth. 11 The earth was corrupt before God, and the earth was filled with violence.

12 God saw the earth, and saw that it was corrupt, for all flesh had corrupted their way on the earth.

13 God said to Noah, “I will bring an end to all flesh, for the earth is filled with violence through them. Behold, I will destroy them and the earth.

14 Make a ship of gopher wood. You shall make rooms in the ship and shall seal it inside and outside with pitch.

پیدائش ۶: ۷ سے ۱۴: ۱

انسان سے لیکر حیوان اور رینگنے والے جاندار اور ہوا کے پرندوں تک کیونکہ میں اُنکے بنانے سے ملول ہوں۔“ ۸۔ مگر نُوحِ خُداوند کی نظر میں مقبول ہوا۔

۹۔ نُوحِ کا نسب نامہ یہ ہے۔ نُوحِ مردِ راستباز اور اپنے زمانہ کے لوگوں میں بے عیب تھا اور نُوحِ خُدا کے ساتھ ساتھ چلتا رہا۔

۱۰۔ اور اُس سے تین بیٹے سم اور حام اور یافت پیدا ہوئے۔ ۱۱۔ پر زمین خُدا کے آگے ناراست ہوگئی تھی اور وہ ظلم سے بھری تھی۔

۱۲۔ اور خُدا نے زمین پر نظر کی اور دیکھا کہ وہ ناراست ہوگئی ہے کیونکہ ہر بشر نے زمین پر اپنا طریقہ بگاڑ لیا تھا۔

۱۳۔ اور خُدا نے نُوحِ سے کہا کہ، ”تمام بشر کا خاتمہ میرے سامنے آپہنچا ہے کیونکہ اُنکے سبب سے زمین ظلم سے بھر گئی۔“ ”سو دیکھ میں زمین سمیت اُنکو ہلاک کرونگا۔“

۱۴۔ ”تُوگو پھر کی لکڑی کی ایک کشتی اپنے لئے بنا۔ اُس کشتی میں کوٹھریاں تیار کرنا اور اُسکے اندر اور باہر رال لگانا۔“

**Genesis 6:15-20** 15 This is how you shall make it. The length of the ship shall be three hundred cubits,† its width fifty cubits, and its height thirty cubits."

16 You shall make a roof in the ship, and you shall finish it to a cubit upward. You shall set the door of the ship in its side. You shall make it with lower, second, and third levels.

17 I, even I, will bring the flood of waters on this earth, to destroy all flesh having the breath of life from under the sky. Everything that is in the earth will die.

18 But I will establish my covenant with you. You shall come into the ship, you, your sons, your wife, and your sons' wives with you.

19 Of every living thing of all flesh, you shall bring two of every sort into the ship, to keep them alive with you. They shall be male and female.

20 Of the birds after their kind, of the livestock after their kind, of every creeping thing of the ground after its kind, two of every sort will come to you, to keep them alive.

پیدائش ۶: ۱۵ سے ۲۰: ۱

۱۵۔ اور ایسا کرنا کہ کشتی کی لمبائی ۳۰۰ تین سو ہاتھ، اسکی چوڑائی ۵۰ پچاس ہاتھ اور اسکی اونچائی ۳۰ تیس ہاتھ ہو۔

۱۶۔ اور اس کشتی میں ایک روشندان بنانا اور اوپر سے ہاتھ بھر چھوڑ کر اسے ختم کر دینا اور اس کشتی کا دروازہ اس کے پہلو میں رکھنا۔ اور اس میں تین درجے بنانا۔ نچلا۔ دوسرا اور تیسرا۔

۱۷۔ اور دیکھ میں خود، زمین پر پانی کا طوفان لانے والا ہوں تاکہ ہر بشر کو جس میں زندگی کا دم ہے دنیا سے ہلاک کر ڈالوں اور سب جو زمین پر ہیں مرجائیں گے۔

۱۸۔ پر تیرے ساتھ میں اپنا عہد قائم کرونگا اور ٹوکشتی میں جانا۔ تو اور تیرے ساتھ تیرے بیٹے اور تیری بیوی اور تیرے بیٹوں کی بیویاں۔

۱۹۔ اور جانوروں کی ہر قسم میں سے دو دو اپنے ساتھ کشتی میں لے لینا کہ وہ تیرے ساتھ جیتے بچیں۔ وہ نر و مادہ ہوں۔

۲۰۔ اور پرندوں کی ہر قسم میں سے اور چرندوں کی ہر قسم میں سے اور زمین پر رینگنے والوں کی ہر قسم میں سے، دودو تیرے پاس آئیں تاکہ وہ جیتے بچیں۔

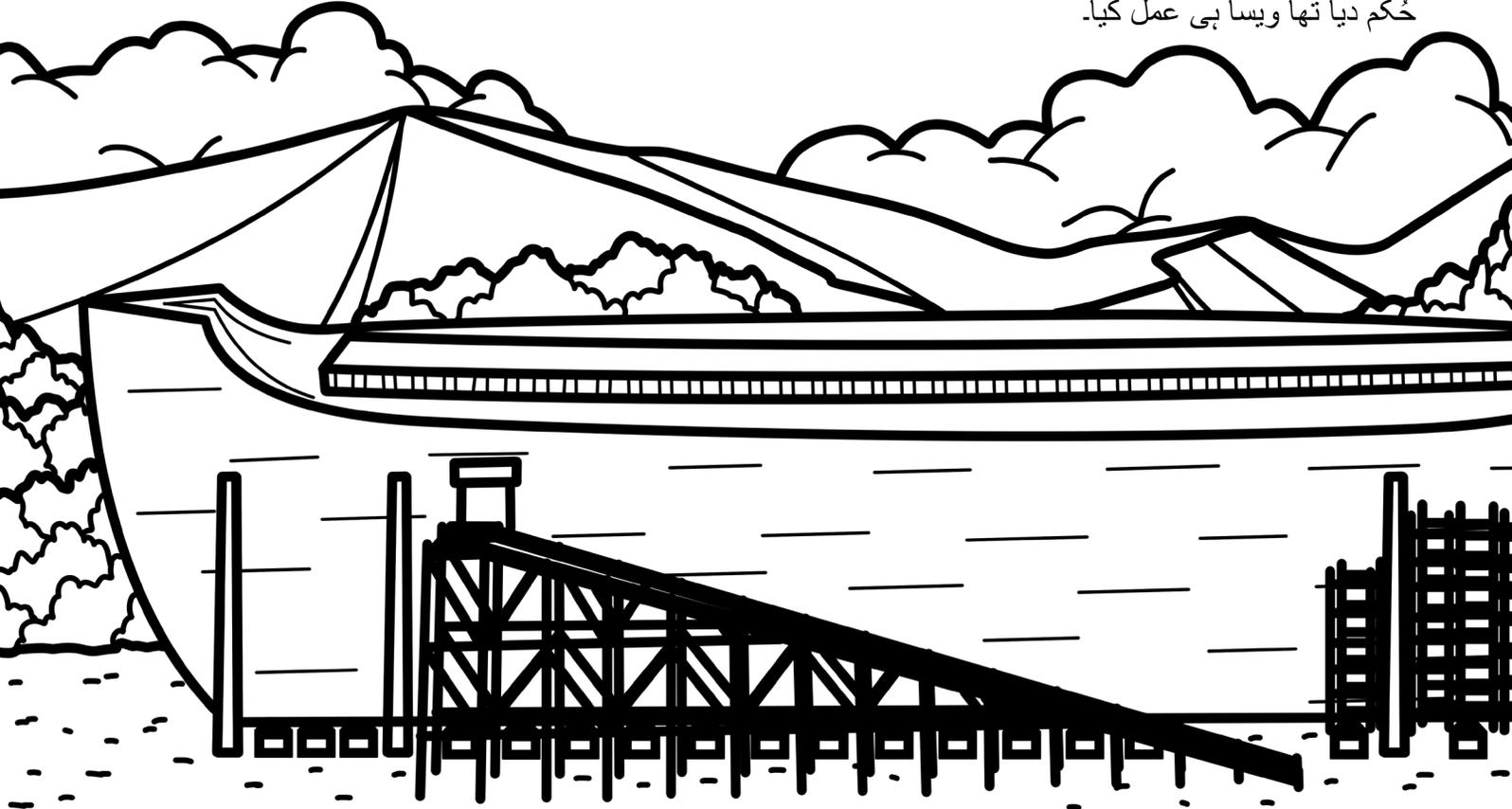
**Genesis 6:21-22** 21 Take with you some of all food that is eaten and gather it to yourself; and it will be for food for you, and for them."

22 Thus Noah did. He did all that God commanded him.

پیدائش ۶: ۲۱ سے ۶: ۲۲

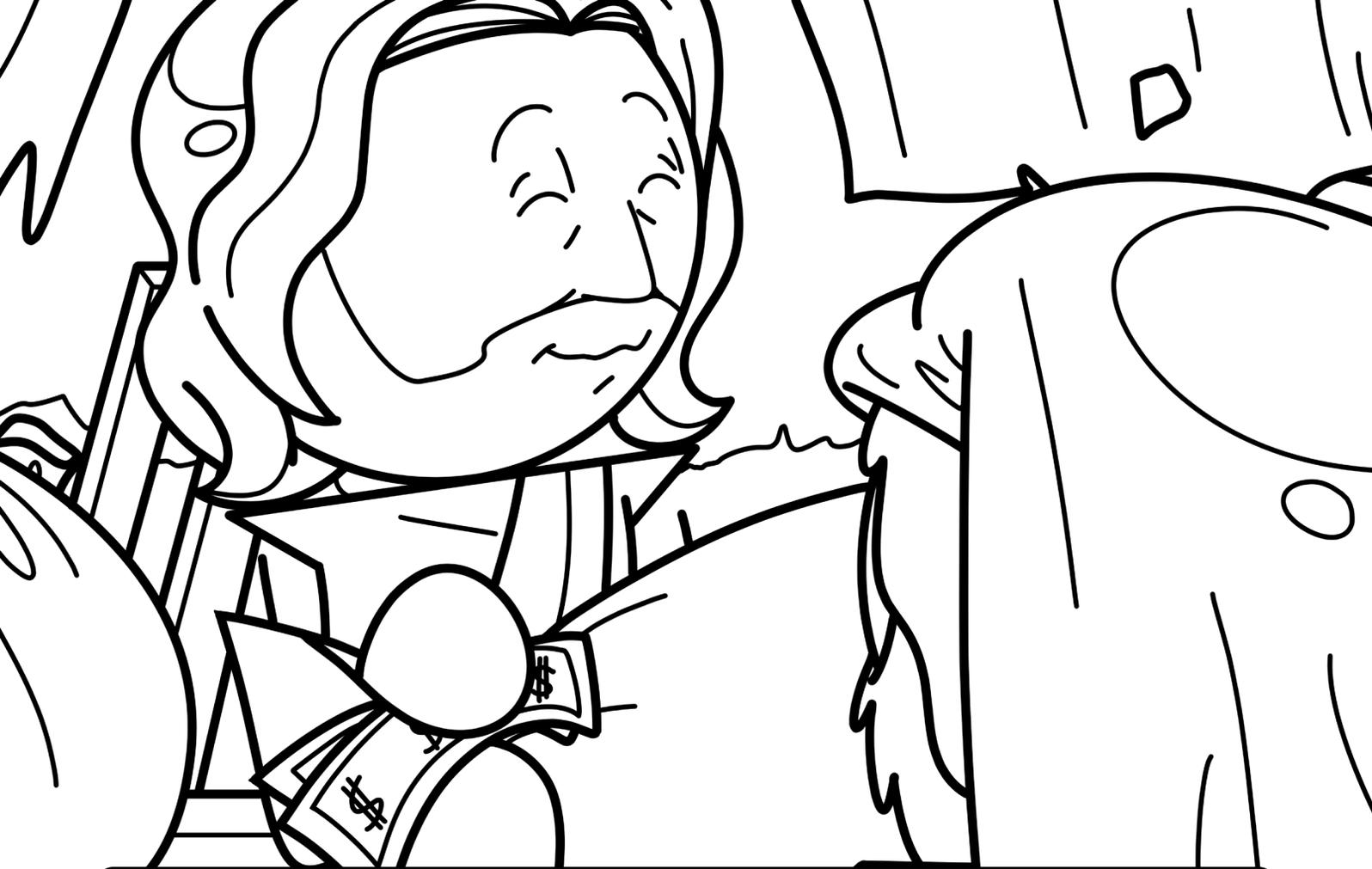
۲۱۔ "اور توہر طرح کی کھانے کی چیز لیکر اپنے پاس جمع کر لینا کیونکہ یہی تیرے اور انکے کھانے کو ہوگا۔"

۲۲۔ اور نوح نے یوں ہی کیا۔ جیسا خدا نے اُسے حکم دیا تھا ویسا ہی عمل کیا۔

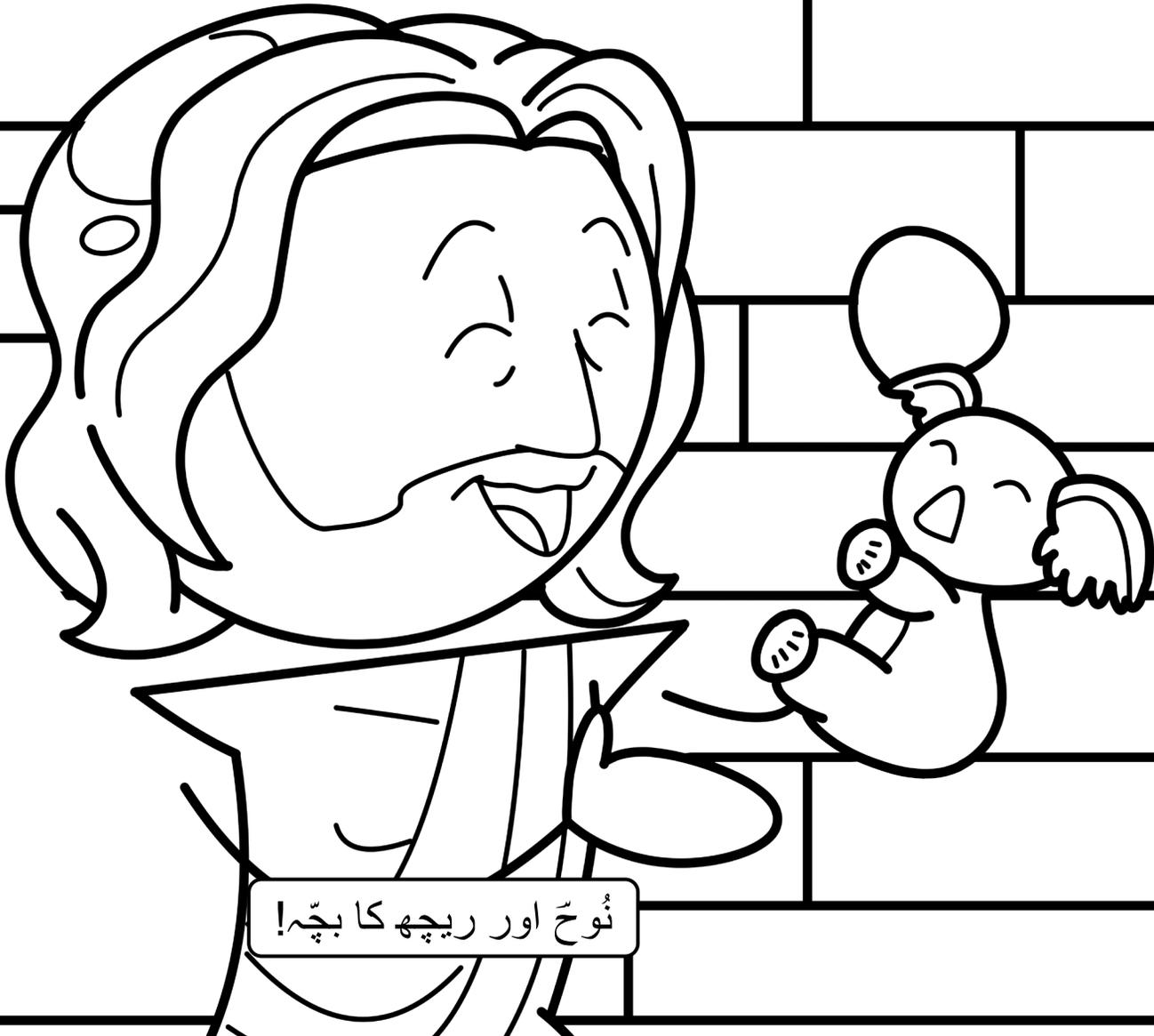




” تُو گوپهر کی لکڑی کی ایک کشتی بنا“



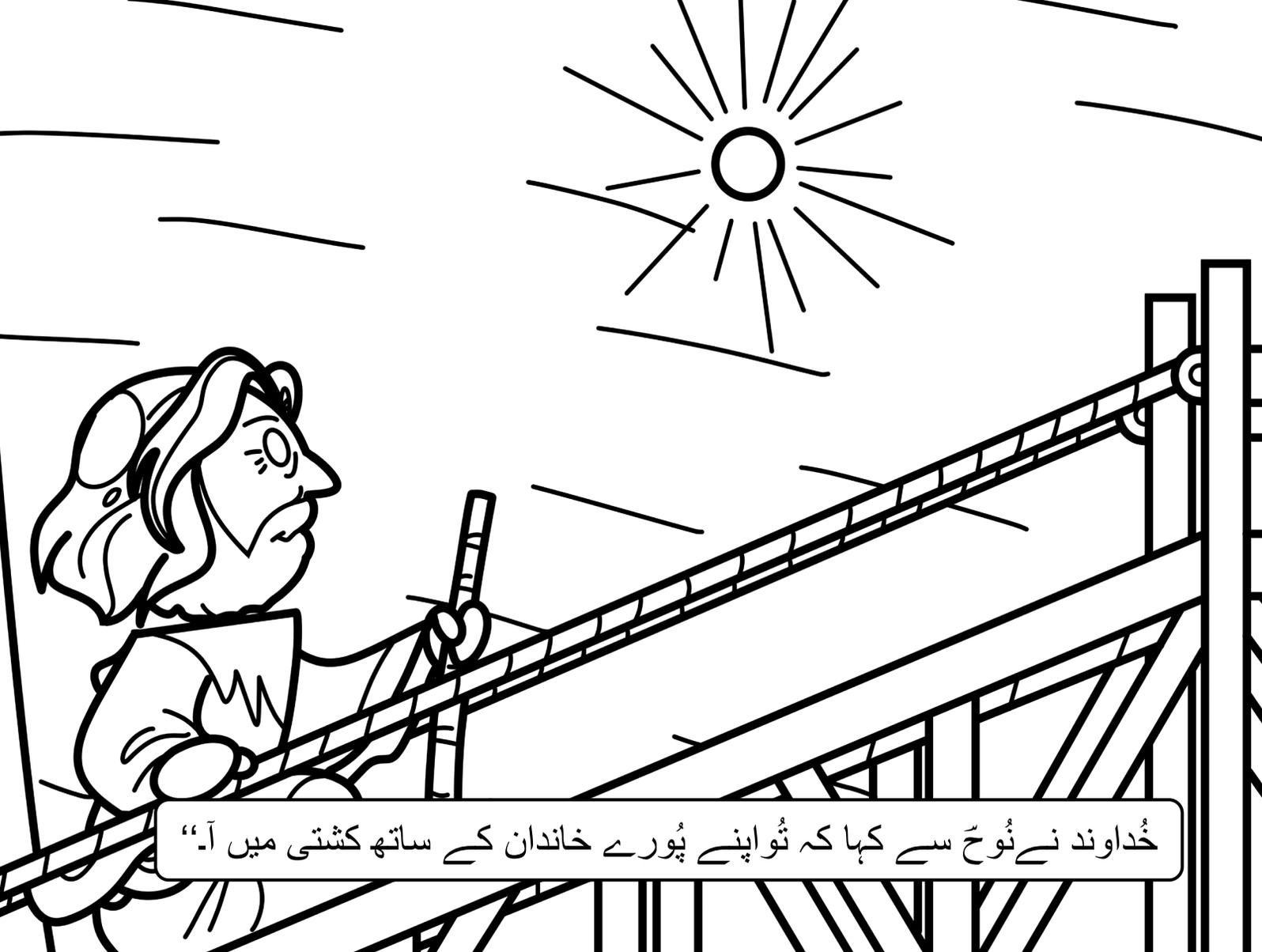
”ٹوہر طرح کی کھانے کی چیز اپنے ساتھ لینا کیونکہ یہی کھانے کو ہوگا۔۔۔“



نُوحٌ اور ریحہ کا بچہ!



تمام جانور کشتی میں داخل ہوئے!



خُداوند نے نُوحَ سے کہا کہ تُو اپنے پُورے خاندان کے ساتھ کشتی میں آ۔“

## پیدائش ۷ : ۲۴.۱

پیدائش ۷ : ۱

”اور خُداوند نے نُوح سے کہا کہ تُو اپنے پُورے خاندان کے ساتھ کشتی میں آ کیونکہ میں نے تجھی کو اپنے سامنے اِس زمانہ میں راستباز دیکھا ہے۔“

پیدایش ۷: ۲

”كلُ پاک جانوروں میں سے سات سات نر  
اور اُنکی مادہ اور اُن میں سے جو پاک نہیں ہیں  
دو دو نر اور اُنکی مادہ اپنے ساتھ لے لینا۔“



پیدائش ۷: ۳

”اور ہوا کے پرندوں میں سے بھی سات سات نر  
اور مادہ لینا تاکہ زمین پر اُنکی نسل باقی رہے۔“



پیدائش ۷: ۴

”کیونکہ سات دن کے بعد میں زمین پر چالیس دن اور چالیس رات پانی برسائوں گا اور ہر جاندار شے کو جسے میں نے بنایا زمین پر سے مٹا ڈالوں گا۔“

پیدائش ۷: ۵

اور نُوحَ نے وہ سب جیسا خُداوند نے اُسے حُکم دیا تھا کیا۔



پیدائش ۷: ۶

اور نُوحَ چھ سو برس کاتھاجب  
پانی کا طُوفان زمین پر آیا۔

پیدائش ۷: ۷

تب نُوحٌ اور اُسکے بیٹے اور اُسکی بیوی اور  
اُسکے بیٹوں کی بیویاں اُسکے ساتھ طُوفان  
کے پانی سے بچنے کے لئے کشتی میں گئے۔



پیدائش ۷ : ۸-۹

اور پاک جانوروں میں سے اور ان جانوروں میں سے جو پاک نہیں اور پرندوں میں سے اور زمین پر کے ہر رینگنے والے جاندار میں سے دو دو اور مادہ کشتی میں نُوح کے پاس گئے جیسا خُدا نے نُوح کو حکم دیا تھا۔



نُوحَ اور اُسکے بیٹے اور اُسکی بیوی اور  
اُسکے بیٹوں کی بیویاں اُسکے کشتی میں گئے۔



اس طرف جاؤ!



نوح جانوروں کے بچوں کے ہمراہ!

” ہر ایک پاک جانوروں میں سے سات نرومادہ اپنے ساتھ لینا۔“



”نُوحَ، وقت آ گیا ہے۔۔۔“



نوح اور تمام جانور کشتی میں آئے!





طُوفان!

پیدائش ۷ : ۱۰-۸ : ۵

پیدائش ۷ : ۱۰

اورساتِ دِن کے بعد ایسا ہوا کہ طُوفان کا پانی زمین پر آگیا۔

نُوحَ كى عُمر كا چھ سواں سال تھا كه اُس كے  
دُوسرے مہینے كى ٹھيك سترھويں تاريخ كو  
بڑے سمندر كے سب سوتے پھوٹ نكلے ،

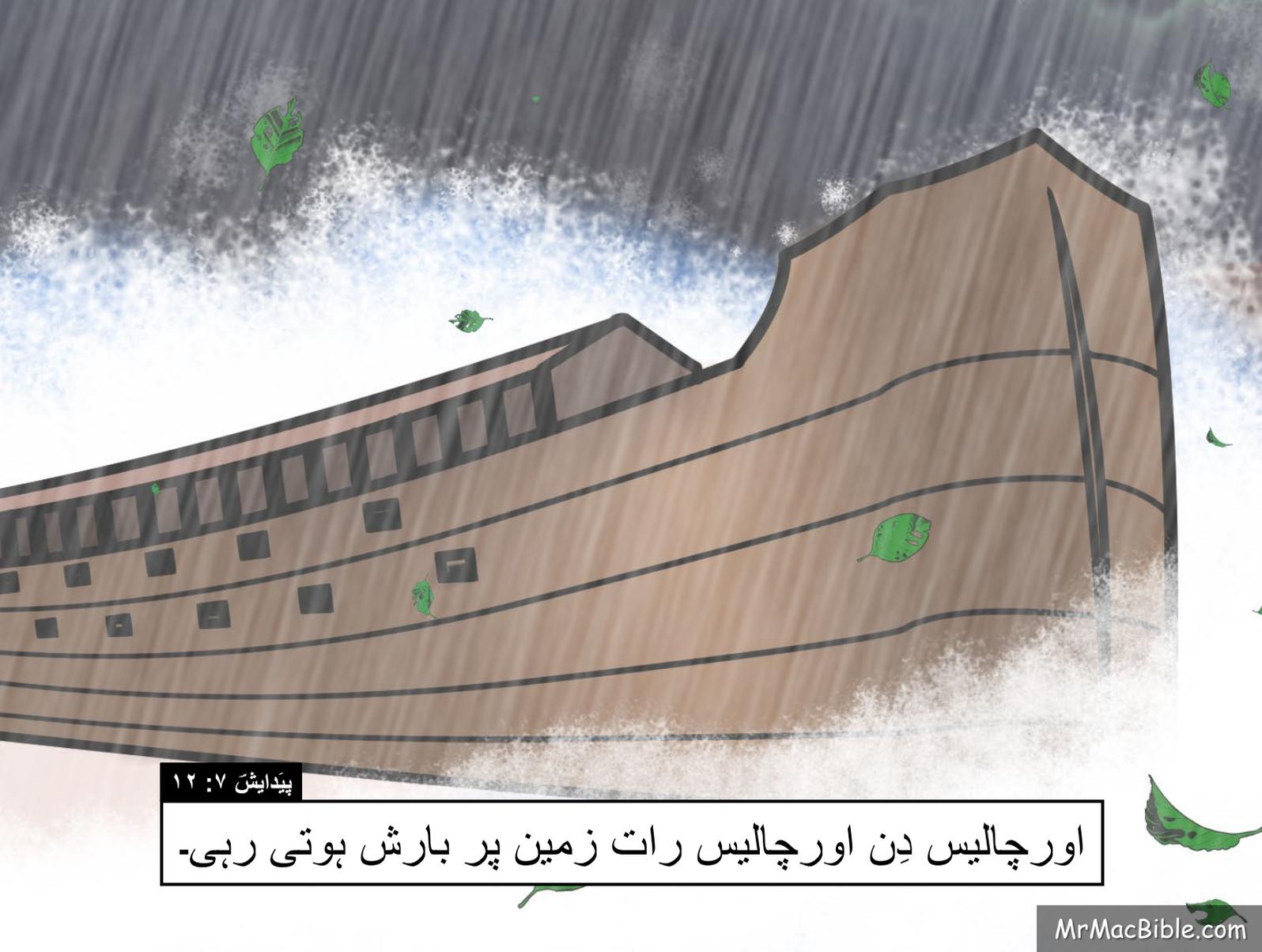
پیدائش ۷: ۱۱





پیدايشَ ۷ : ۱۱

---اور آسمان کی کھڑکیاں کھل گئیں۔



پیدایش ۷: ۱۲

اورچالیس دِن اورچالیس رات زمین پر بارش ہوتی رہی۔



پیدائش ۷: ۱۳-۱۴

اُسی روز نُوح اور نُوح کے بیٹے سم اور حام اور یافت اور نُوح کی بیوی اور اُسکے بیٹوں کی تینوں بیویاں اور ہر قسم کا جانور اور ہر قسم کا چوپایہ اور ہر قسم کا زمین پر کا رینگنے والا جاندار اور ہر قسم کا پرندہ اور ہر قسم کی چڑیا یہ سب کشتی میں داخل ہوئے۔

اور جو زندگی کا دم رکھتے ہیں اُن میں  
سے دو دوکستی میں نُوح کے پاس آئے۔

پیدائش ۷: ۱۵



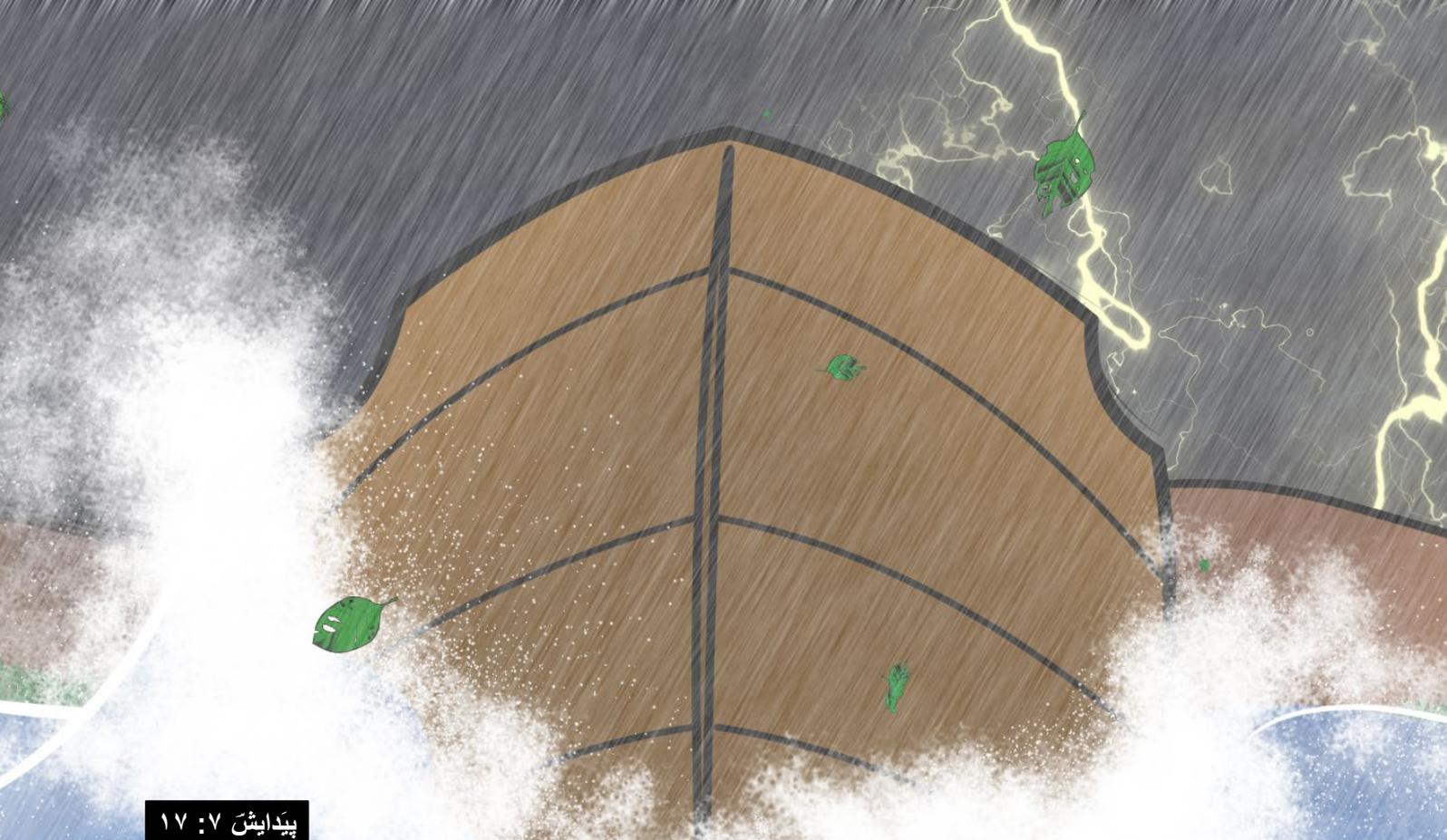


پیدائش ۷: ۱۶

اور جو اندرائے وہ جیسا خدا نے اُسے حکم  
دیا تھا سب جانوروں کے نرومادہ تھے،

--- تب خُداوند نے اُسکو باہر سے بند کر دیا۔

پیدایش ۷: ۱۶



یٰۤاٰیۤتِ ۷ : ۱۷

اور چالیس دن تک زمین پر طوفان رہا اور پانی بڑھا اور اُس نے کشتی کو اوپر اٹھا دیا۔ سوکشتی زمین پر سے اُٹھ گئی۔

پیدایش ۷: ۱۸

اور پانی زمین پر چڑھتا ہی گیا اور بہت  
بڑھا اور کشتی پانی کے اوپر تیرتی رہی۔

اورپانی زمین پر بہت ہی زیادہ چڑھا اور  
سب اُنچے پہاڑ جو دُنیا میں ہیں چھپ گئے۔

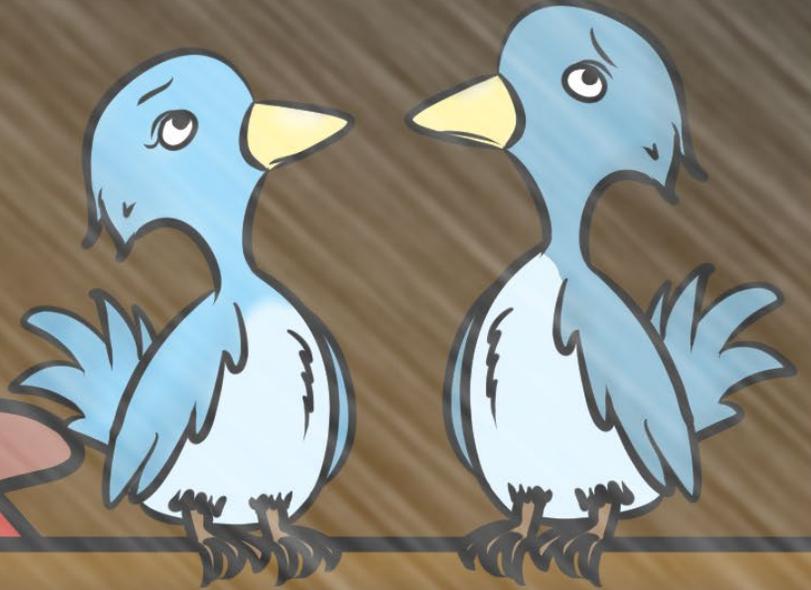
پیدائش ۷ : ۱۹

پانی اُن سے پندرہ ہاتھ [۲۲/۵ فٹ] اور اُوپر  
چڑھا اور پہاڑ ڈوب گئے۔

پیدائش ۷: ۲۰

اور سب جانور جو زمین پر چلتے  
تھے پرندے اور چوپائے اور جنگلی  
جانور اور زمین پر کے سب رینگنے  
والے جاندار اور سب آدمی مر گئے۔

پیدائش ۷: ۲۱



پیدائش ۷: ۲۲-۲۳

اور خُشکی کے سب جاندار جنکے نتھنوں میں زندگی کا دم تھا  
مرگئے۔ بلکہ ہر جاندار شے جو رُوی زمین پر تھی مر مٹی۔  
کیا انسان کیا حیوان۔ کیا رینگنے والا جاندار کیا ہوا کا پرندہ

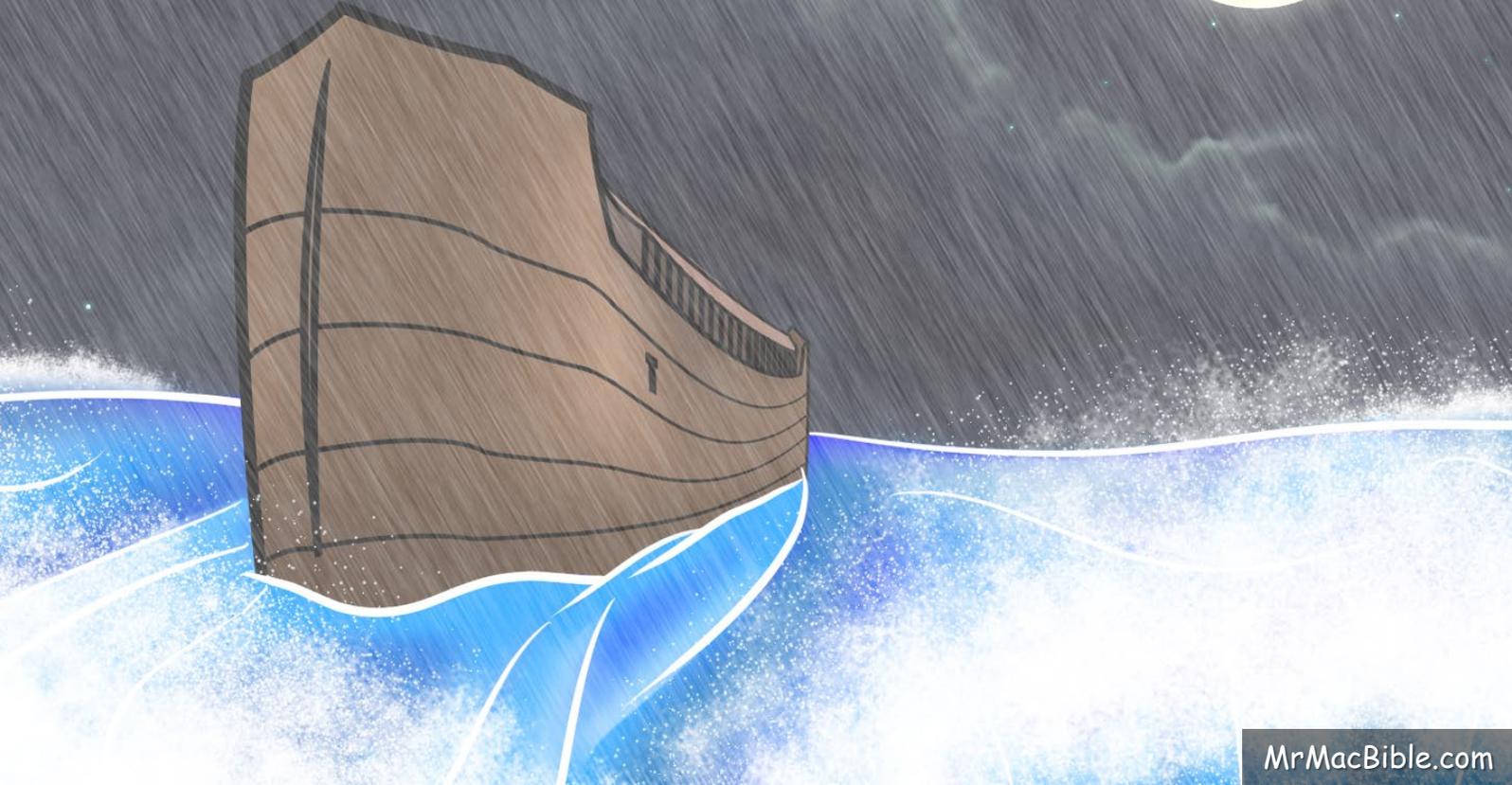
یہ سب کے سب زمین پر سے مر مٹے۔ فقط ایک  
نوح باقی بچا یا وہ جو اُسکے ساتھ کشتی میں تھے۔

پیدائش ۷: ۲۲



اورپانی زمین پر ایک سو پچاس دِن تک چڑھتا رہا۔

پیدایش ۷: ۲۴



## Genesis 7:1-7

1 The LORD said to Noah, "Come with all of your household into the ship, for I have seen your righteousness before me in this generation.

2 You shall take seven pairs of every clean animal with you, the male and his female. Of the animals that are not clean, take two, the male and his female.

3 Also of the birds of the sky, seven and seven, male and female, to keep seed alive on the surface of all the earth.

4 In seven days, I will cause it to rain on the earth for forty days and forty nights. I will destroy every living thing that I have made from the surface of the ground."

5 Noah did everything that the LORD commanded him.

6 Noah was six hundred years old when the flood of waters came on the earth.

7 Noah went into the ship with his sons, his wife, and his sons' wives, because of the floodwaters.

پیدائش ۷: ۱ سے ۷: ۷

۱۔ "اور خُداوند نے نُوح سے کہا کہ تُو اپنے پورے خاندان کے ساتھ کشتی میں آ کیونکہ میں نے تجھی کو اپنے سامنے اِس زمانہ میں راستباز دیکھا ہے۔"

۲۔ کُل پاک جانوروں میں سے سات سات نر اور اُنکی مادہ اور اُن میں سے جو پاک نہیں ہیں دو دو نر اور اُنکی مادہ اپنے ساتھ لے لینا۔

۳۔ اور ہوا کے پرندوں میں سے بھی سات سات نر اور مادہ لینا تاکہ زمین پر اُنکی نسل باقی رہے۔

۴۔ کیونکہ سات دن کے بعد میں زمین پر چالیس دن اور چالیس رات پانی برسائونگا اور ہر جاندار شے کو جسے میں نے بنایا زمین پر سے مٹا ڈالونگا۔

۵۔ اور نُوح نے وہ سب جیسا خُداوند نے اُسے حکم دیا تھا کیا۔

۶۔ اور نُوح چھ سو برس کاتہاجب پانی کا طوفان زمین پر آیا۔

۷۔ تب نُوح اور اُسکے بیٹے اور اُسکی بیوی اور اُسکے بیٹوں کی بیویاں اُسکے ساتھ طوفان کے پانی سے بچنے کے لئے کشتی میں گئے۔

**Genesis 7:8-15** ...8 Clean animals, unclean animals, birds, and everything that creeps on the ground 9 went by pairs to Noah into the ship, male and female, as God commanded Noah.

10 After the seven days, the floodwaters came on the earth.

11 In the six hundredth year of Noah's life, in the second month, on the seventeenth day of the month, on that day all the fountains of the great deep burst open, and the sky's windows opened.

12 It rained on the earth forty days and forty nights.

13 In the same day Noah, and Shem, Ham, and Japheth—the sons of Noah—and Noah's wife and the three wives of his sons with them, entered into the ship—

14 they, and every animal after its kind, all the livestock after their kind, every creeping thing that creeps on the earth after its kind, and every bird after its kind, every bird of every sort.

15 Pairs from all flesh with the breath of life in them went into the ship to Noah.

بَیْدَایش ۷: ۸ سے ۷: ۱۵

۸۔۔۔ اور پاک جانوروں میں سے اور اُن جانوروں میں سے جو پاک نہیں اور پرندوں میں سے اور زمین پر کے پر رینگنے والے جاندار میں سے۔۹۔  
دو دونر اور مادہ کشتی میں نُوح کے پاس گئے جیسا خُدا نے نُوح کو حُکم دیا تھا۔

۱۰۔ اور سات دن کے بعد ایسا ہوا کہ طوفان کا پانی زمین پر آگیا۔

۱۱۔ نُوح کی عُمر کا چھ سو سال تھا کہ اُس کے دوسرے مہینے کی ٹھیک سترھویں تاریخ کو بڑے سمندر کے سب سوتے پھوٹ نکلے اور آسمان کی کھڑکیاں کھل گئیں۔

۱۲۔ اور چالیس دن اور چالیس رات زمین پر بارش ہوتی رہی۔

۱۳۔ اسی روز نُوح اور نُوح کے بیٹے سم اور حام اور یافت اور نُوح کی بیوی اور اُسکے بیٹوں کی تینوں بیویاں۔

۱۴۔ اور ہر قسم کا جانور اور ہر قسم کا چوپایہ اور ہر قسم کا زمین پر کا رینگنے والا جاندار اور ہر قسم کا پرندہ اور ہر قسم کی چڑیا یہ سب کشتی میں داخل ہوئے۔

۱۵۔ اور جو زندگی کا دم رکھتے ہیں اُن میں سے دو دو کشتی میں نُوح کے پاس آئے۔

پیدائش ۷: ۱۶ سے ۲۲: ۷

**Genesis 7:16-22** ...16 Those who went in, went in male and female of all flesh, as God commanded him; then the LORD shut him in.

17 The flood was forty days on the earth. The waters increased, and lifted up the ship, and it was lifted up above the earth.

18 The waters rose and increased greatly on the earth; and the ship floated on the surface of the waters.

19 The waters rose very high on the earth. All the high mountains that were under the whole sky were covered.

20 The waters rose fifteen cubits higher, and the mountains were covered.

21 All flesh died that moved on the earth, including birds, livestock, animals, every creeping thing that creeps on the earth, and every man.

22 All on the dry land, in whose nostrils was the breath of the spirit of life, died.

۱۶۔ اور جو اندر آئے وہ جیسا خدا نے اُسے حکم دیا تھا سب جانوروں کے نرومادہ تھے۔ تب خداوند نے اُسکو باہر سے بند کر دیا۔

۱۷۔ اور چالیس دن تک زمین پر طوفان رہا اور پانی بڑھا اور اُس نے کشتی کو اُوپر اُٹھا دیا۔ سو کشتی زمین پر سے اُٹھ گئی۔

۱۸۔ اور پانی زمین پر چڑھتا ہی گیا اور بہت بڑھا اور کشتی پانی کے اُوپر تیرتی رہی۔

۱۹۔ اور پانی زمین پر بہت ہی زیادہ چڑھا اور سب اونچے پہاڑ جو دُنیا میں ہیں چھپ گئے۔

۲۰۔ پانی اُن سے پندرہ ہاتھ اور اُوپر چڑھا اور پہاڑ ڈوب گئے۔

۲۱۔ اور سب جانور جو زمین پر چلتے تھے پرندے اور چوپائے اور جنگلی جانور اور زمین پر کے سب رینگنے والے جاندار اور سب آدمی مر گئے۔

۲۲۔ اور خُشکی کے سب جاندار جنکے نتھنوں میں زندگی کا دم تھا مر گئے۔

**Genesis 7:23-24** Every living thing was destroyed that was on the surface of the ground, including man, livestock, creeping things, and birds of the sky.

24 The waters flooded the earth one hundred and fifty days.

پیدائش ۷: ۲۳ سے ۷: ۲۴

۲۳۔ بلکہ ہر جاندار شے جو رُوی زمین پر تھی مر مٹی۔ کیا انسان کیا حیوان۔ کیا رینگنے والا جاندار کیا ہوا کا پرندہ یہ سب کے سب زمین پر سے مر مٹے۔ فقط ایک نُوح باقی بچا یا وہ جو اُسکے ساتھ کشتی میں تھے۔

۲۴۔ اور پانی زمین پر ایک سو پچاس دن تک چڑھتا رہا۔

پیدائش ۸ : ۲۲.۱

پیدائش ۸ : ۱

پھر خدا نے نوح کو اور کل چوپایوں کو  
جو اُسکے ساتھ کشتی میں تھے یاد کیا،

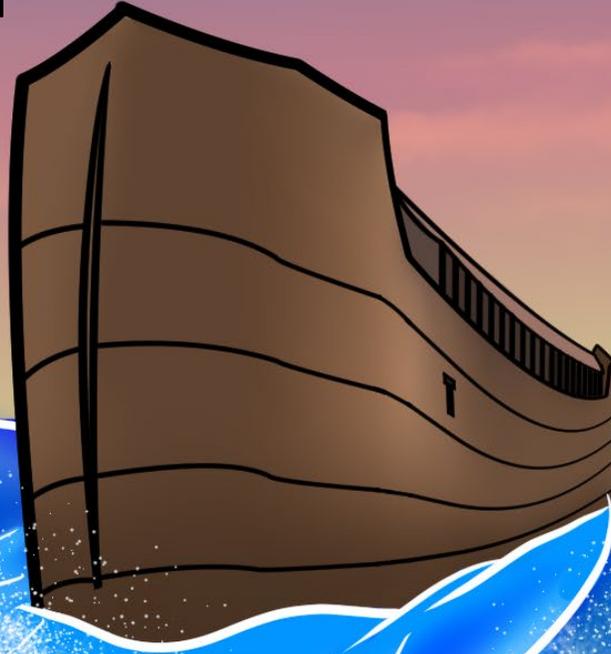


پیدایش ۸ : ۱

اور خدانے زمین پر ایک ہوا چلائی اور پانی رُک گیا۔

اور سمندر کے سوتے اور آسمان کے دریچے بند  
کئے گئے اور آسمان سے جو بارش ہو رہی تھی  
تھم گئی۔ اور پانی زمین پر سے گھٹتے گھٹتے،

پیدائش ۸: ۲-۳



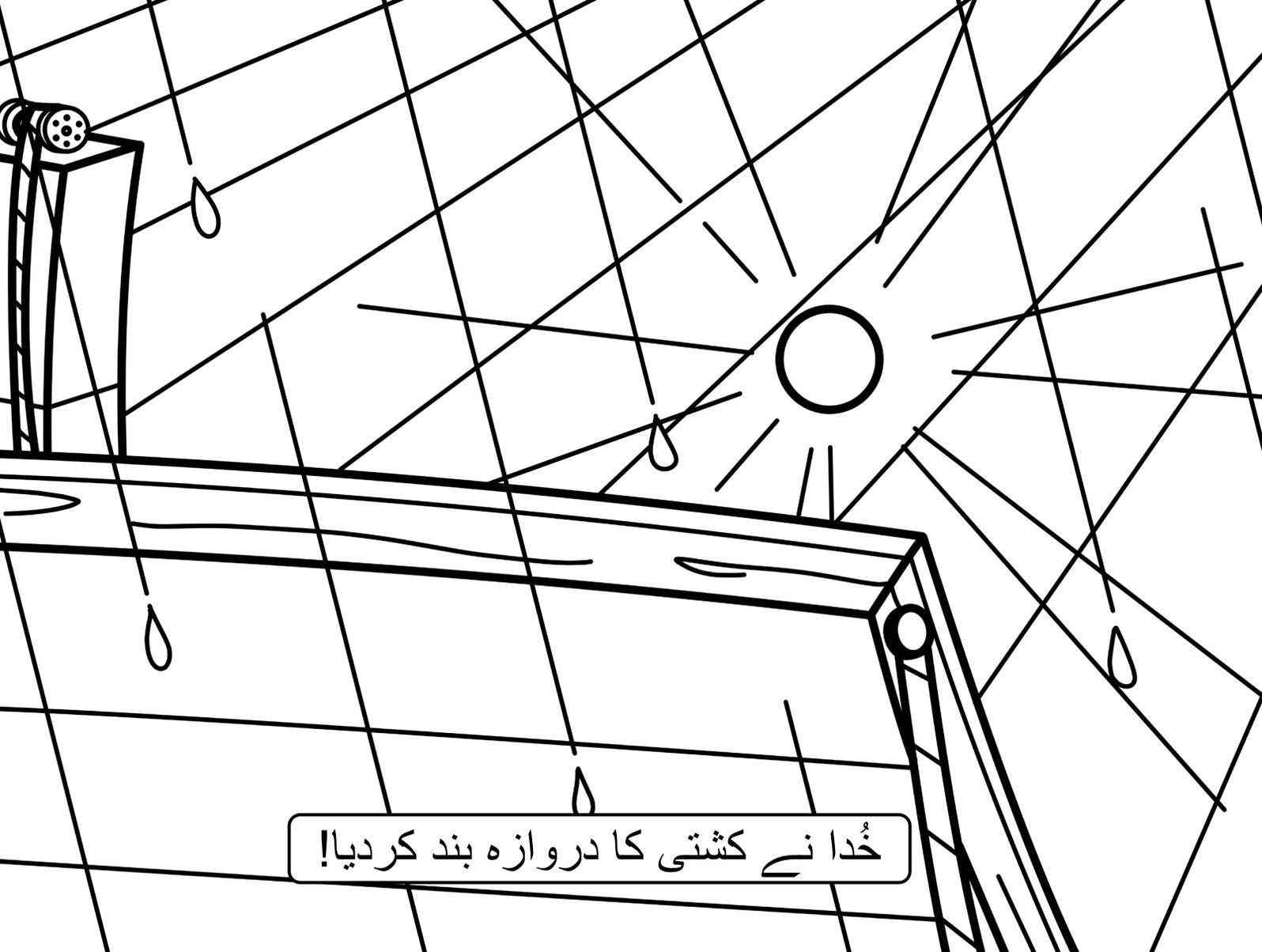


پیدائش ۸ : ۴-۳

---ایک سوچاس دن کے بعد کم ہوا۔ اور ساتویں مہینے کی  
ستر ہویں تاریخ کو کشتی اراراط کے پہاڑوں پر ٹک گئی۔

اور پانی دسویں مہینے تک برابر گھٹتا رہا اور دسویں  
مہینے کی پہلی تاریخ کو پہاڑوں کی چوڑیاں نظر آئیں۔

پیدائش ۸ : ۵



خُدا نے کشتی کا دروازہ بند کر دیا!

طُوفان!





پانیوں نے کشتی کو اوپر اُٹھا دیا!

تمام شیر کشتی میں محفوظ ہیں!



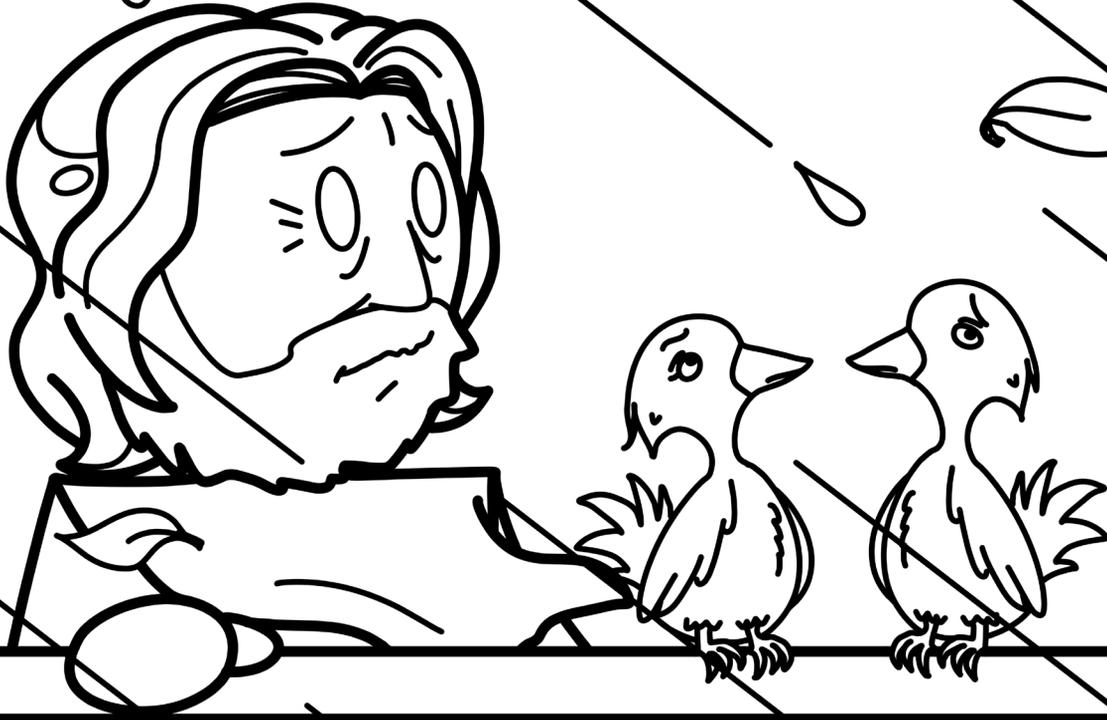


نُوحٌ اور اُسکا خاندان کشتی میں محفوظ ہیں،  
مگر ابھی تک طُوفان میں گھرے ہوئے ہیں!

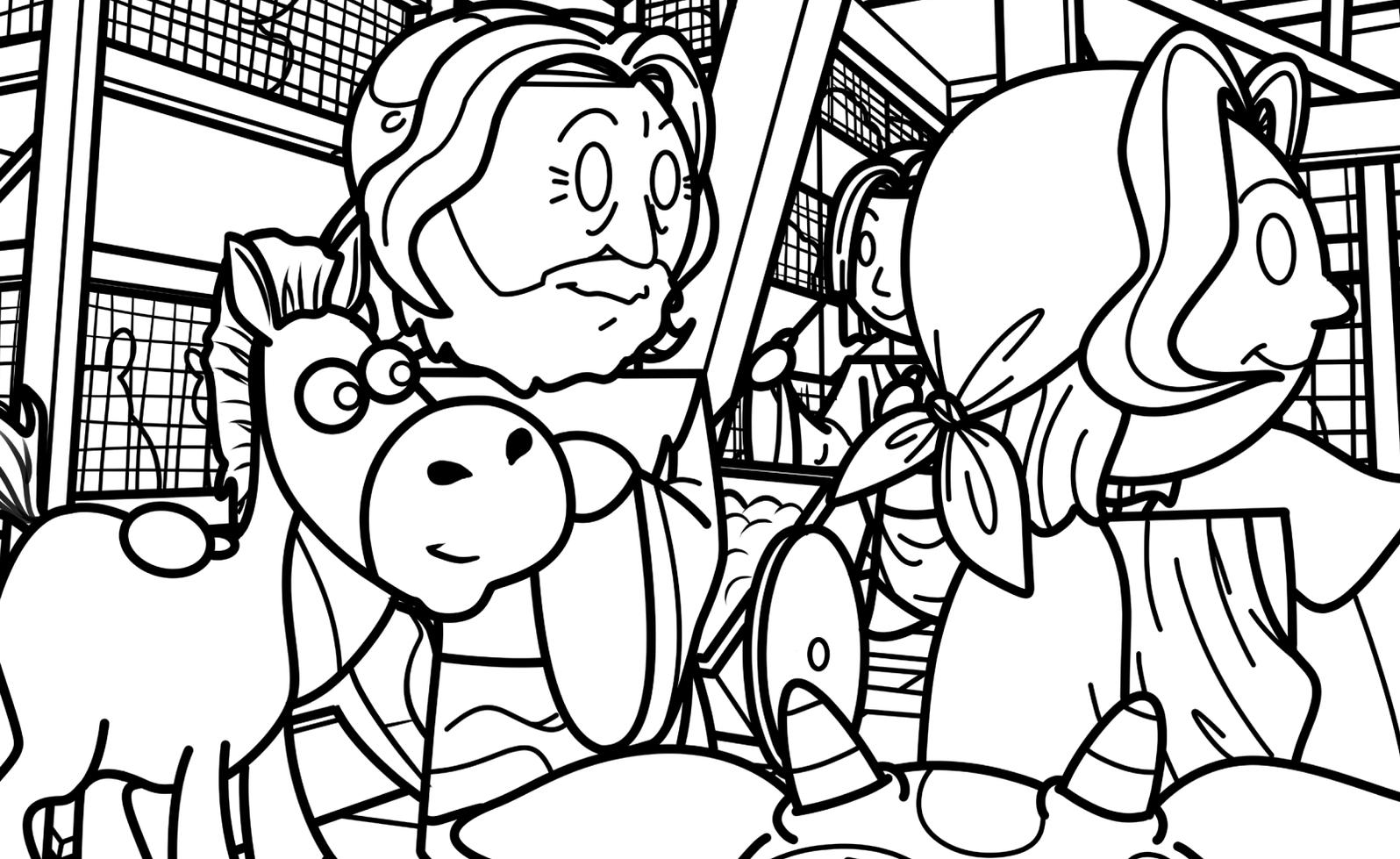


نُوحٌ تُوْهِرُكُمْ نَهْ كَهْبِرَانَا!

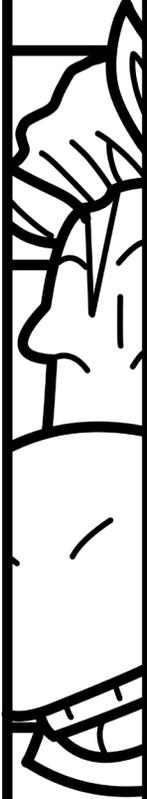
لگاتار بارش پورہی ہے؟



ہر کوئی کشتی میں سخت محنت کر رہا ہے!



حتىٰ كه جنگلى جانور بهى باهر آنا چاهتے هين!



طوفان تھم جاتا ہے لیکن زمیں کہاں ہے!؟



# گوا اور کبوتری ! پیدائش ۸ : ۶-۲۲

پیدائش ۸ : ۶

اور چالیس دن کے بعد یوں ہوا کہ نُوح نے  
کشتی کی کھڑی جو اُس نے بنائی تھی کھولی۔



پیدائش ۸ : ۷

اور اُس نے ایک گُوے کو اُڑا دیا۔ سو وہ نکلا اور جب تک  
کہ زمین پر سے پانی سُوکھ نہ گیا اِدھر اِدھر پھرتا رہا۔



بیدایش ۸ : ۸

پھراس نے ایک کبوتری اپنے پاس سے اڑا  
دی تاکہ دیکھے کہ زمین پر پانی گھٹا یا نہیں۔



پیدائش ۸ : ۹

پر کبوتری نے پنجه ٹيکنے کی جگہ نہ پائی اور اُسکے پاس  
کشتی کو لوٹ آئی کیونکہ تمام رُوی زمین پر پانی تھا۔



پیدايش ۸ : ۹

تب اُس نے ہاتھ بڑھا کر اُسے لے  
لیا اور اپنے پاس کشتی میں رکھا۔



پندیاش ۸ : ۱۰

اورسات دین ٹھہر کر اُس نے اُس  
کبوتری کو پھر کشتی سے اڑا دیا۔

اور وہ کبوتری شام کے وقت اُسکے پاس لوٹ آئی اور دیکھا  
تو زیتون کی ایک تازہ پتی اُسکی چونچ میں تھی۔



پیدائش ۸: ۱۱

تب نُوحَ نے معلوم کیا کہ پانی زمین پر سے کم ہو گیا۔

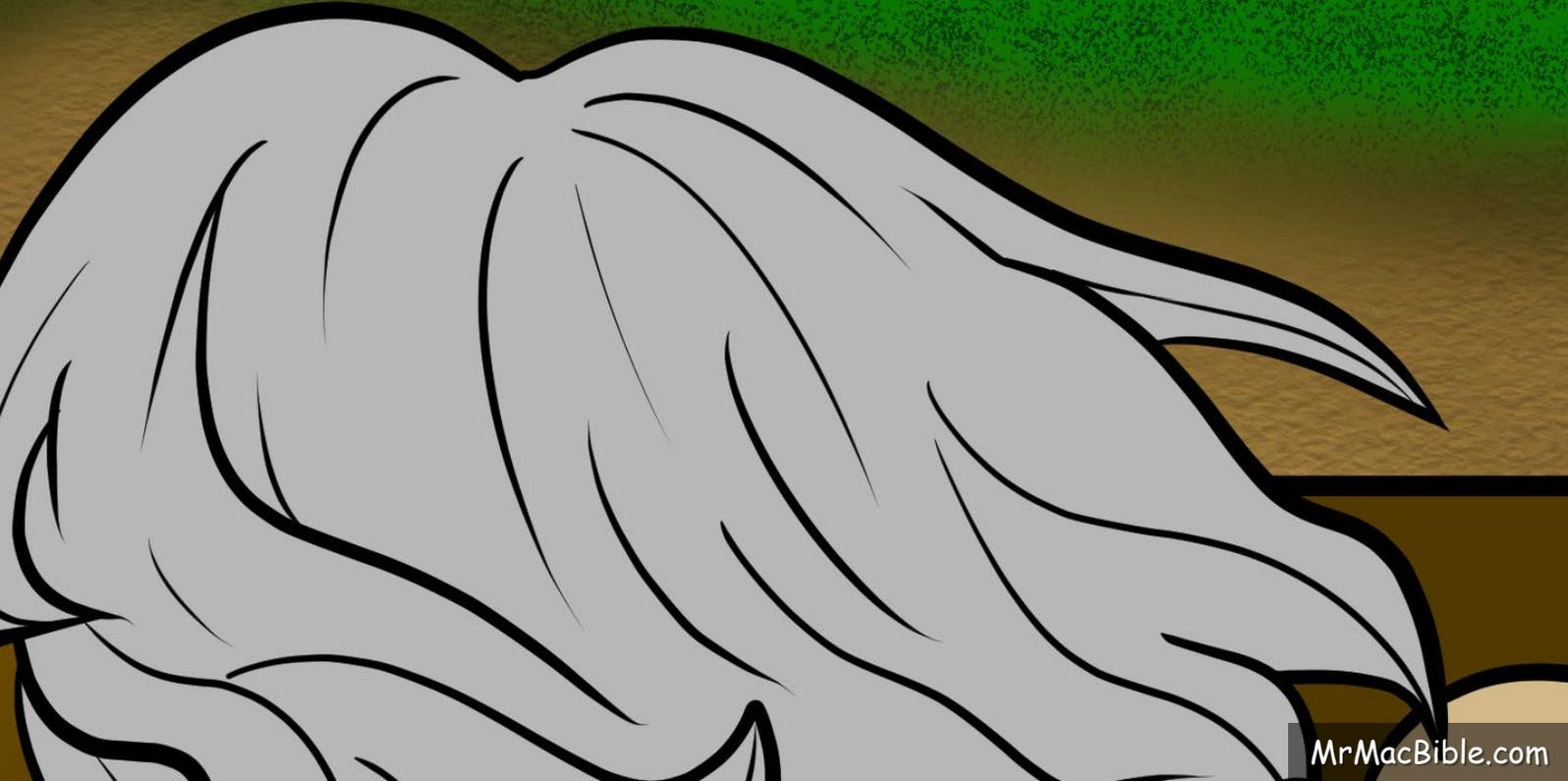
تب وہ سات دن اور ٹھہرا۔ اِسکے بعد پھر اُس کبوتری  
کو اُرا دیا پروہ اُسکے پاس پھر کبھی نہ لوٹی۔

پیدائش ۸ : ۱۲



اور چھ سو پہلے برس کے پہلے مہینے کی پہلی  
تاریخ کو یوں ہوا کہ زمین پر سے پانی سُوکھ گیا۔

پیدائش ۸ : ۱۳





پیدائش ۸: ۱۳

اور نُوح نے کشتی کی چہت کھولی اور  
دیکھا کہ زمین کی سطح سُوکھ گئی ہے۔

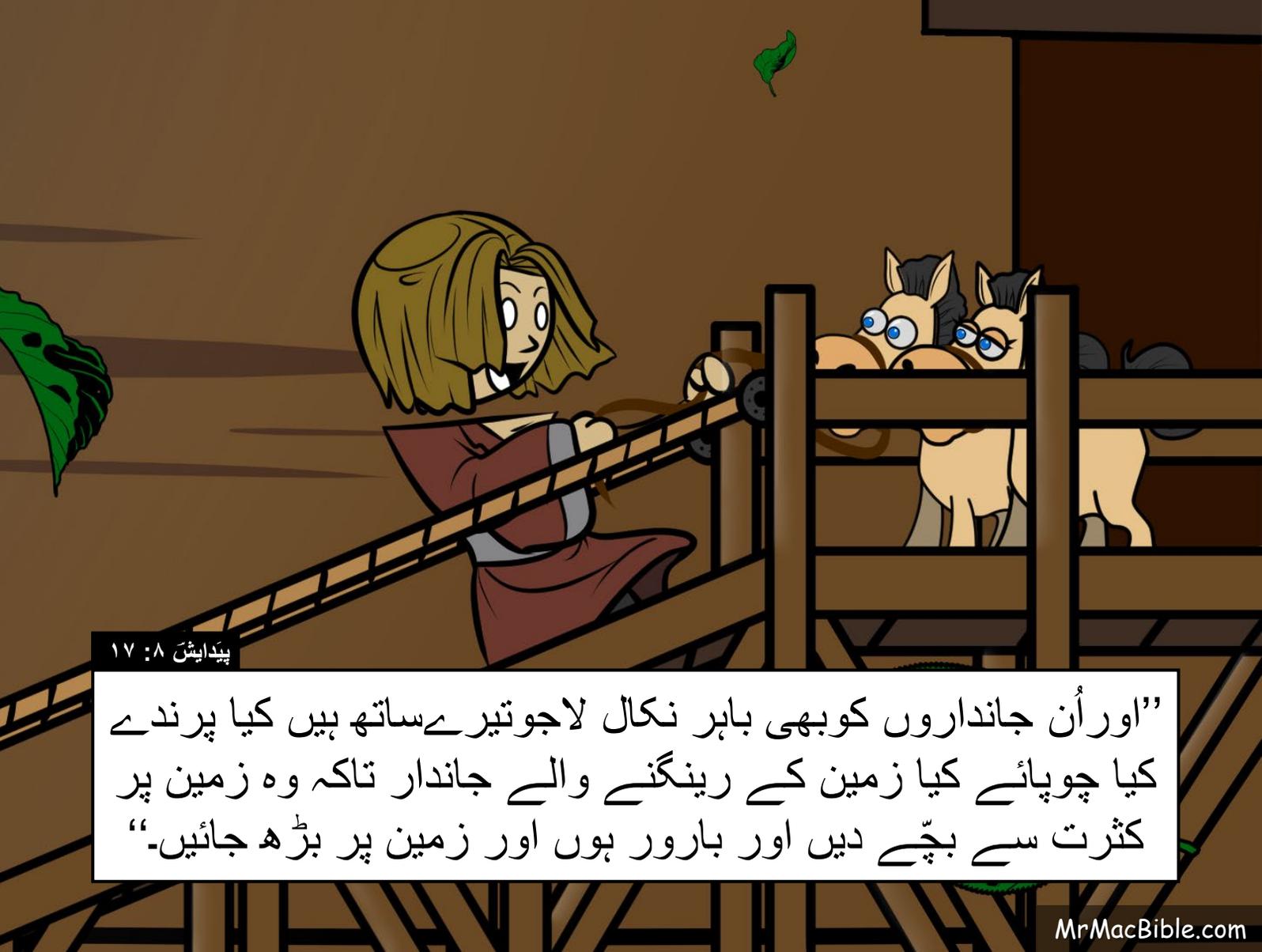
پیدائش ۸ : ۱۴

اور دوسرے مہینے کی ستائیسویں  
تاریخ کو زمین بالکل سُوکھ گئی۔

تب خُدا نے نُوح سے کہا کہ، ”کشتی سے  
باہر نکل آ۔ تو اور تیرے ساتھ تیری بیوی اور  
تیرے بیٹے اور تیرے بیٹوں کی بیویاں۔“

پیدايش ۸ : ۱۵-۱۶





پیدائش ۸ : ۱۷

”اور اُن جانداروں کو بھی باہر نکال لاجو تیرے ساتھ ہیں کیا پرندے  
کیا چوپائے کیا زمین کے رینگنے والے جاندار تاکہ وہ زمین پر  
کثرت سے بچے دیں اور بارور ہوں اور زمین پر بڑھ جائیں۔“

تب نُوحَ اپنی بیوی اور اپنے بیٹوں اور اپنے بیٹوں کی  
بیویوں کے ساتھ باہر نکلا۔ اور سب جانور سب رینگنے  
والے جاندار۔ سب پرندے اور سب جو زمین پر چلتے  
ہیں اپنی اپنی جنس کے ساتھ کشتی سے نکل گئے۔

پیدائش ۸: ۱۸-۱۹

تب نُوحٌ نے خُداوند کے لئے ایک مذبح بنایا  
اور سب پاک چوپایوں اور پاک پرندوں ،

پیدایش ۸ : ۲۰



--- میں سے تھوڑے سے لیکر اُس مذبح پر  
سوختنی قربانیاں چڑھائیں۔



پیدائش ۸: ۲۱

اور خُداوند نے اُنکی راحت انگیز خوشبُولی اور خُداوند نے اپنے دل میں کہا کہ، ”انسان کے سبب سے میں پھر کبھی زمین پر لعنت نہیں بھیجوںگا کیونکہ انسان کے دل کا خیال لڑکپن سے بُرا ہے۔“

”اور نہ پھر سب جانداروں کو  
جیسا اب کیا ہے مارونگا۔“

پیدایش ۸ : ۲۱



پیدایش ۸ : ۲۲

”بلکہ جب تک زمین قائم ہے بیج بونا اور  
فصل کاٹنا۔ سردی اور تپش۔ گرمی اور  
جاڑا دن اور رات موقوف نہ ہوں گے۔“

## Genesis 8:1-8:7

**8:1** God remembered Noah, all the animals, and all the livestock that were with him in the ship; and God made a wind to pass over the earth. The waters subsided.

2 The deep's fountains and the sky's windows were also stopped, and the rain from the sky was restrained.

3 The waters continually receded from the earth. After the end of one hundred and fifty days the waters receded.

4 The ship rested in the seventh month, on the seventeenth day of the month, on Ararat's mountains.

5 The waters receded continually until the tenth month. In the tenth month, on the first day of the month, the tops of the mountains were visible.

6 At the end of forty days, Noah opened the window of the ship which he had made, 7 and he sent out a raven. It went back and forth, until the waters were dried up from the earth.

پیدائش ۸: ۱ سے ۸: ۷

۸: ۱۔ پھر خدا نے نُوح کو اور کُل چوپایوں کو جو اُس کے ساتھ کشتی میں تھے یاد کیا اور خدا نے زمین پر ایک ہوا چلائی اور پانی رُک گیا۔

۲۔ اور سمندر کے سوتے اور آسمان کے دریچے بند کئے گئے اور آسمان سے جو بارش ہو رہی تھی تھم گئی۔

۳۔ اور پانی زمین پر سے گھٹتے گھٹتے ایک سو چاس دن کے بعد کم ہوا۔

۴۔ اور ساتویں مہینے کی سترھویں تاریخ کو کشتی اراراط کے پہاڑوں پر ٹک گئی۔

۵۔ اور پانی دسویں مہینے تک برابر گھٹتا رہا اور دسویں مہینے کی پہلی تاریخ کو پہاڑوں کی چوڑیاں نظر آئیں۔

۶۔ اور چالیس دن کے بعد یوں ہوا کہ نُوح نے کشتی کی کھڑی جو اُس نے بنائی تھی کھولی۔ ۷۔ اور اُس نے ایک گوے کو اڑا دیا۔ سو وہ نکلا اور جب تک کہ زمین پر سے پانی سُکھ نہ گیا ادھر ادھر پھرتا رہا۔

## Genesis 8:8-13

8 He himself sent out a dove to see if the waters were abated from the surface of the ground, 9 but the dove found no place to rest her foot, and she returned into the ship to him, for the waters were on the surface of the whole earth. He put out his hand, and took her, and brought her to him into the ship.

10 He waited yet another seven days; and again he sent the dove out of the ship.

11 The dove came back to him at evening and, behold, in her mouth was a freshly plucked olive leaf. So Noah knew that the waters were abated from the earth.

12 He waited yet another seven days, and sent out the dove; and she didn't return to him any more.

13 In the six hundred first year, in the first month, the first day of the month, the waters were dried up from the earth. Noah removed the covering of the ship, and looked. He saw that the surface of

پیدائش ۸: ۱ سے ۸: ۷

۸۔ پھر اُس نے ایک کبوتری اپنے پاس سے اُڑا دی تاکہ دیکھے کہ زمین پر پانی گھٹا یا نہیں۔ ۹۔ پر کبوتری نے پنچہ ٹیکنے کی جگہ نہ پائی اور اسکے پاس کشتی کو لوٹ آئی کیونکہ تمام رُوی زمین پر پانی تھا۔ تب اُس نے ہاتھ بڑھا کر اسے لے لیا اور اپنے پاس کشتی میں رکھا۔

۱۰۔ اور سات دن ٹھہر کر اُس نے اُس کبوتری کو پھر کشتی سے اُڑا دیا۔

۱۱۔ اور وہ کبوتری شام کے وقت اُسکے پاس لوٹ آئی اور دیکھا تو زیتون کی ایک تازہ پتی اُسکی چونچ میں تھی۔ تب نُوح نے معلوم کیا کہ پانی زمین پر سے کم ہو گیا۔

۱۲۔ تب وہ سات دن اور ٹھہرا۔ اُسکے بعد پھر اُس کبوتری کو اُڑا دیا پر وہ اُسکے پاس پھر کبھی نہ لوٹی۔

۱۳۔ اور چھ سو پہلے برس کے پہلے مہینے کی پہلی تاریخ کو یوں ہوا کہ زمین پر سے پانی سُکھ گیا۔ اور نُوح نے کشتی کی چھت کھولی اور دیکھا کہ

**Genesis 8:13-21** 13 ...the ground was dry. 14 In the second month, on the twenty-seventh day of the month, the earth was dry.

15 God spoke to Noah, saying, 16 "Go out of the ship, you, your wife, your sons, and your sons' wives with you.

17 Bring out with you every living thing that is with you of all flesh, including birds, livestock, and every creeping thing that creeps on the earth, that they may breed abundantly in the earth, and be fruitful, and multiply on the earth."

18 Noah went out, with his sons, his wife, and his sons' wives with him. 19 Every animal, every creeping thing, and every bird, whatever moves on the earth, after their families, went out of the ship.

20 Noah built an altar to the LORD, and took of every clean animal, and of every clean bird, and offered burnt offerings on the altar.

پیدائش ۸: ۱۳ سے ۸: ۲۰

۱۳۔۔۔ زمین کی سطح سُوکھ گئی ہے۔ ۱۴۔ اور دوسرے مہینے کی ستائیسویں تاریخ کو زمین بالکل سُوکھ گئی۔

۱۵۔ تب خُدا نے نُوح سے کہا کہ، ۱۶۔ "کشتی سے باہر نکل آ۔ تُو اور تیرے ساتھ تیری بیوی اور تیرے بیٹے اور تیرے بیٹوں کی بیویاں۔"

۱۷۔ "اور اُن جانداروں کو بھی باہر نکال لا جو تیرے ساتھ ہیں کیا پرندے کیا چوپائے کیا زمین کے رینگنے والے جاندار تاکہ وہ زمین پر کثرت سے بچے دیں اور بارور ہوں اور زمین پر بڑھ جائیں۔"

۱۸۔ تب نُوح اپنی بیوی اور اپنے بیٹوں اور اپنے بیٹوں کی بیویوں کے ساتھ باہر نکلا۔ ۱۹۔ اور سب جانور سب رینگنے والے جاندار۔ سب پرندے اور سب جو زمین پر چلتے ہیں اپنی اپنی جنس کے ساتھ کشتی سے نکل گئے۔

۲۰۔ تب نُوح نے خُداوند کے لئے ایک مذبح بنایا اور سب پاک چوپایوں اور پاک پرندوں میں سے تھوڑے سے لیکر اُس مذبح پر سوختی قربانیاں چڑھائیں۔

## Genesis 8:21-22

21 The LORD smelled the pleasant aroma. The LORD said in his heart, "I will not again curse the ground any more for man's sake because the imagination of man's heart is evil from his youth.

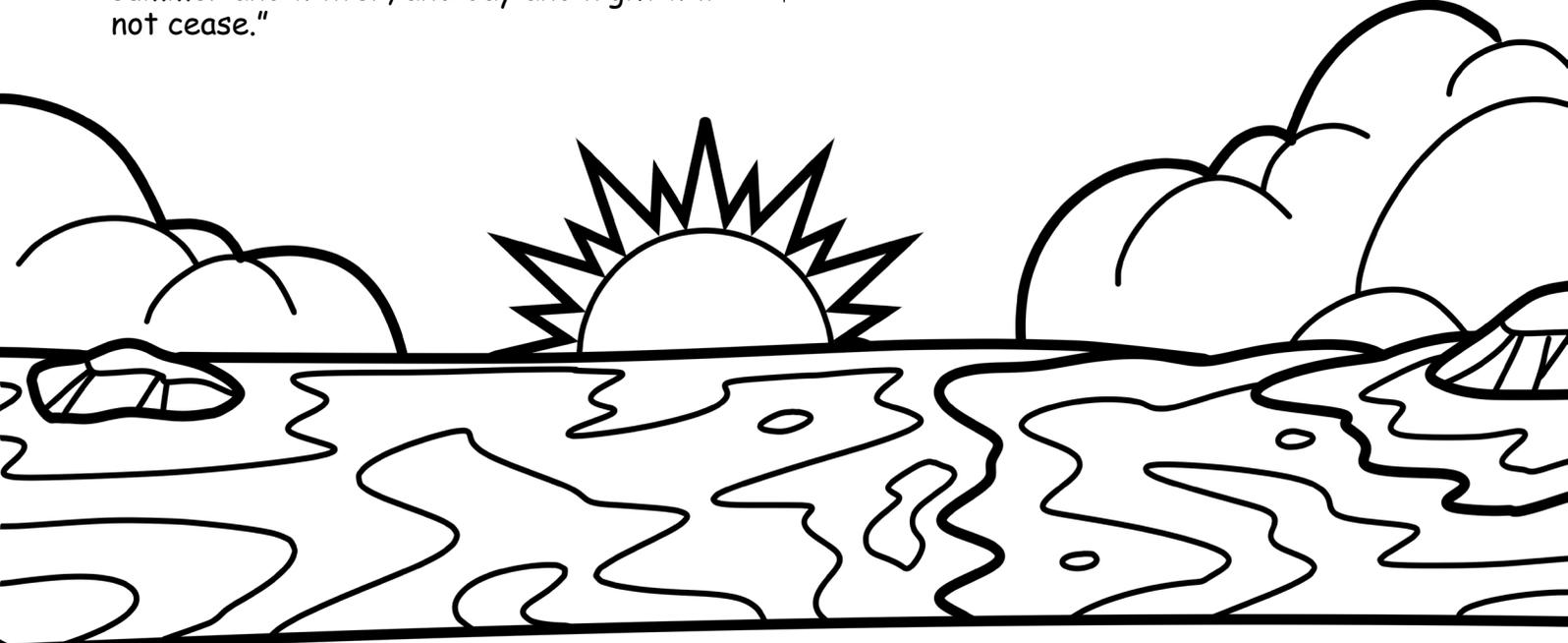
I will never again strike every living thing, as I have done.

22 While the earth remains, seed time and harvest, and cold and heat, and summer and winter, and day and night will not cease."

پیدائش ۸: ۲۱ سے ۸: ۲۲

۲۱۔ اور خُداوند نے اُنکی راحت انگیز خوشبو لی اور خُداوند نے اپنے دل میں کہا کہ، "انسان کے سبب سے میں پھر کبھی زمین پر لعنت نہیں بھیجوں گا کیونکہ انسان کے دل کا خیال لڑکپن سے بُرا ہے۔ اور نہ پھر سب جانداروں کو جیسا اب کیا ہے ماروں گا۔"

۲۲۔ "بلکہ جب تک زمین قائم ہے بیج بونا اور فصل کاٹنا۔ سردی اور تپش۔ گرمی اور جاڑا دن اور رات موقوف نہ ہوں گے۔"





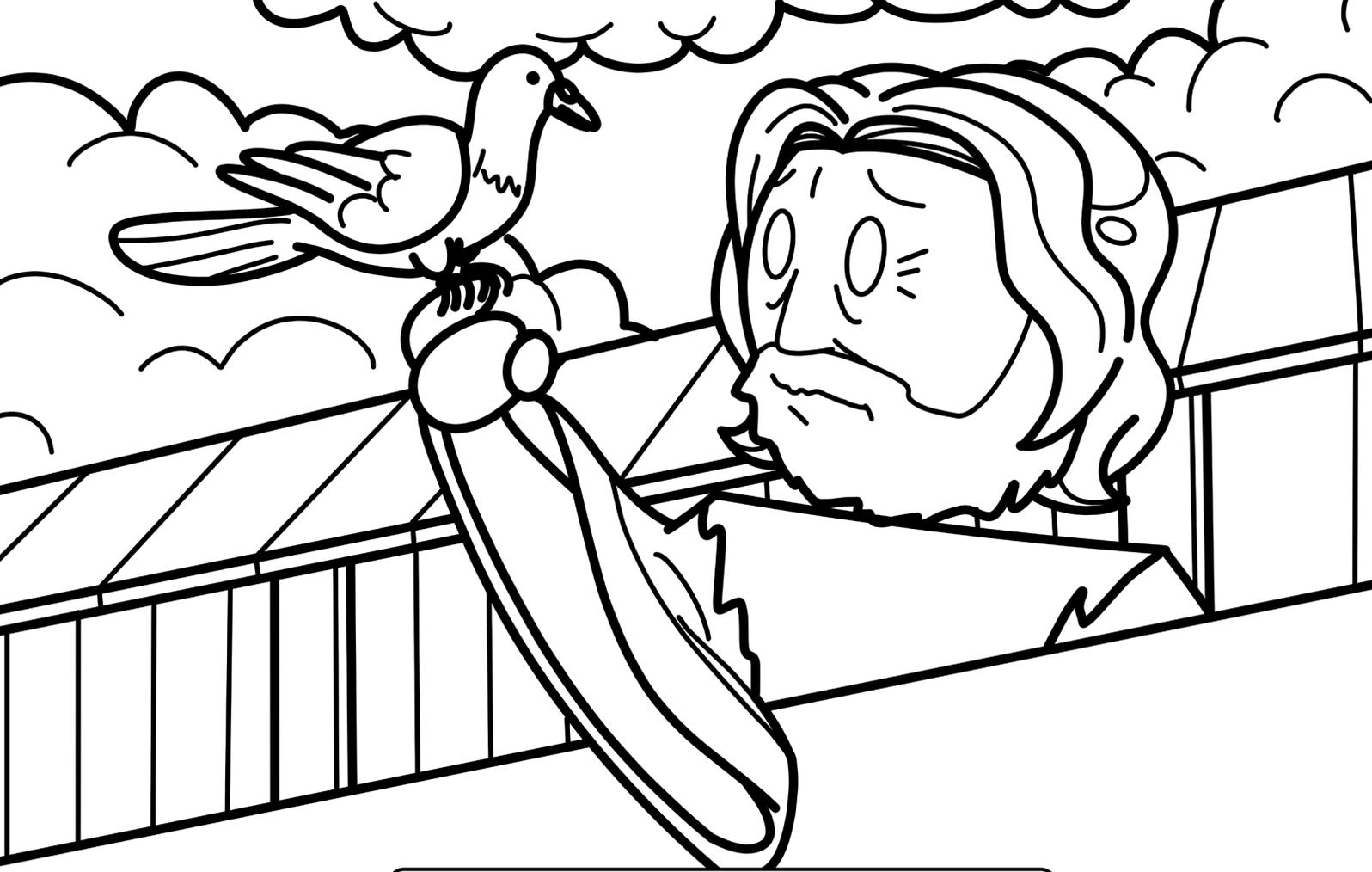
نُوحَ كَهْرِي سَے باہر دیکھتا ہے ---  
بارش رُک چُکی ہے 😊



كَبُوتَرِي كُو بَهِيَجَتَا هِي!



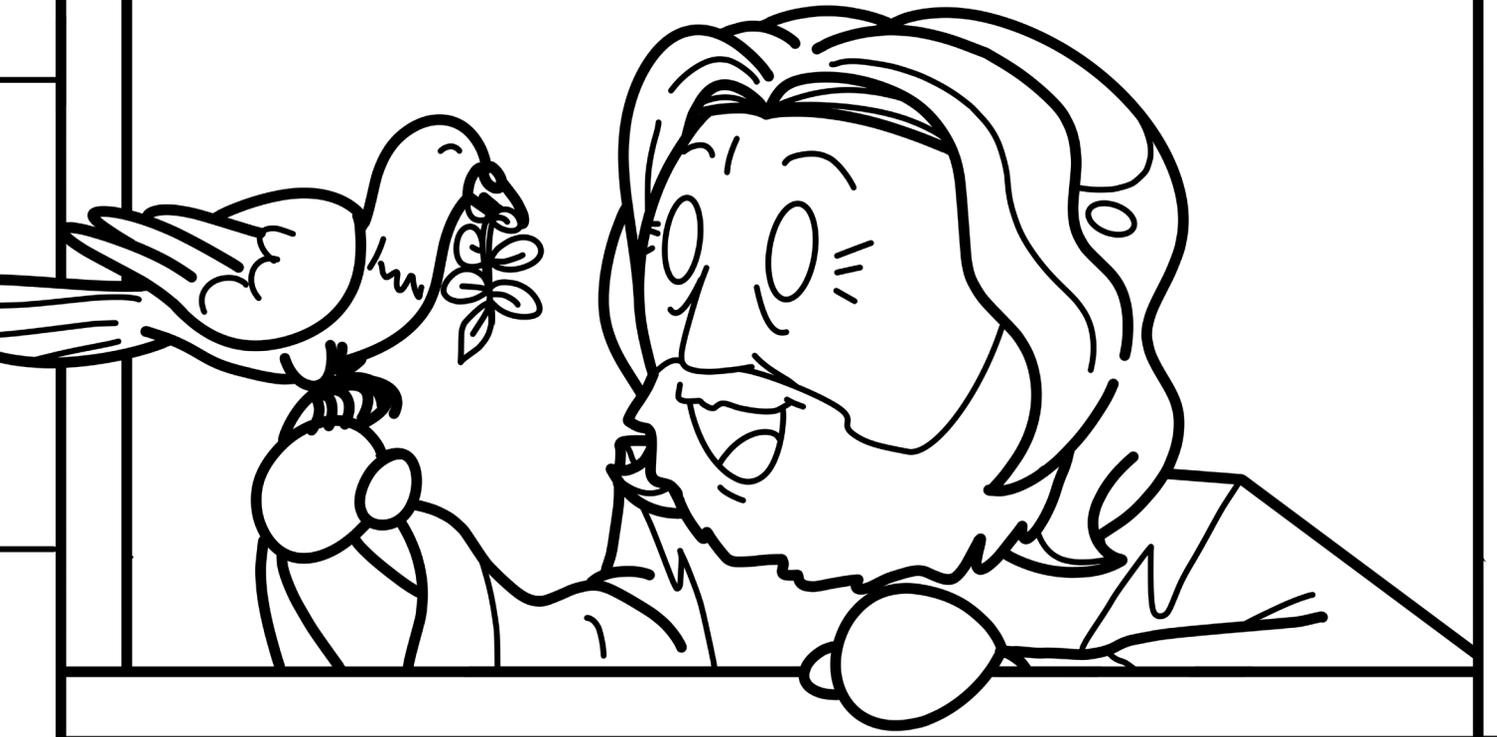
کبوتری تلاش کرتی ہے---



كَبُوتَرِي لُوٲ كَر نُوحَ كَے پَاس آئِي۔



چلو اس ہفتہ دوبارہ کبوتری کو بھیجتا ہوں!



كٲوتري نے تازه كهانا حاصل كيا! ہم گهر پر ہیں!!



ہر کوئی کشتی سے باہر نکل آئے!

زمین خشک ہے!



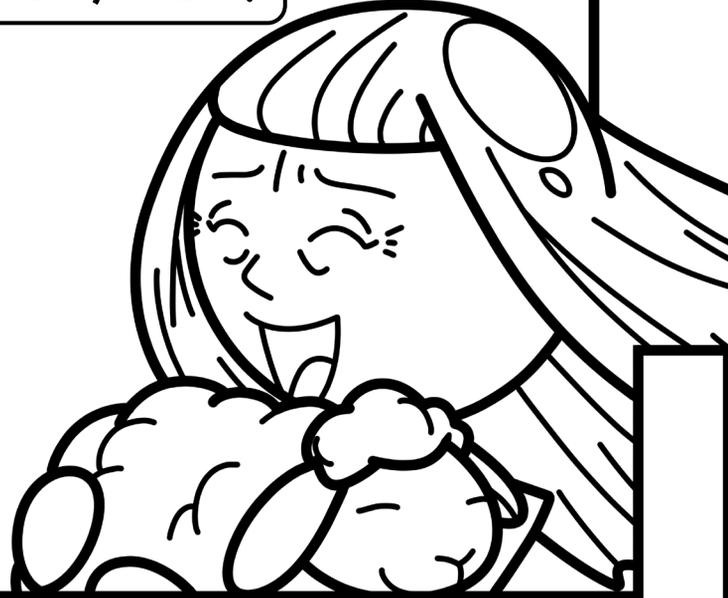


تمام جانور باہر نکل آئیں!

” وقت آگیا ہے کہ تم بارور ہو اور اپنا خاندان بڑھاؤ!“



ہمارے پاس کافی چھوٹی بھیڑیں ہیں!



نُوحَ نے مذبِیح بنایا اور خُدا کی شکر گزاری کی کہ اُس نے ہمیں بچایا!



اور خُدا نے نُوحَ اور اُسکے بیٹوں کو برکت دی اور اُنکو  
کہا کہ، ”بارور ہو اور بڑھو اور زمین کو معمور کرو۔“

پیدائش ۹ : ۱

پیدائش ۹ : ۱-۲۹

”اور زمین کے کُل جانداروں اور ہوا کے کُل  
پرنندوں پر تمہاری دہشت اور تمہارا رُعب ہوگا۔“

پیدایش ۹: ۲





پیدایش ۹ : ۲

” یہ اور تمام کیڑے جن سے زمین بھری پڑی ہے اور  
سمندر کی کل مچھلیاں تمہارے ہاتھ میں کی گئیں۔“



پیدایش ۹: ۳

”ہرچلتا پھرتا جاندار تمہارے کھانے کو ہوگا۔“

”ہری سبزی کی طرح میں نے  
سب کا سب تم کو دے دیا۔“

پیدائش ۹ : ۳





پندایش ۹: ۶

”مگر تم گوشت کے ساتھ خون کو جو اُسکی جان  
ہے نہ کھانا۔ میں تمہارے خون کا بدلہ ضرور  
لُونگا۔ ہر جانور سے اُسکا بدلہ لُونگا۔“



پیدائش ۹ : ۵.۴

”مگر تم گوشت کے ساتھ خون کو جو اُسکی  
جان ہے نہ کھانا۔ میں تمہارے خون کا بدلہ  
ضرور لوں گا۔ ہر جانور سے اُسکا بدلہ لوں گا۔“

”آدمی کی جان کا بدلہ آدمی سے اور اُسکے بھائی بند  
سے لُونگا۔ جو آدمی کا خون کرے اُسکا خون آدمی سے  
ہوگا کیونکہ خُدا نے انسان کو اپنی صورت پر بنایا ہے۔“

پیدائش ۹ : ۶.۵

”اور تم بارو رہو اور بڑھو اور زمین پر خوب  
اپنی نسل بڑھاؤ اور بہت زیادہ ہو جاؤ۔“

پیدائش ۹ : ۷

پیدایش ۹: ۸-۱۰

اور خُدا نے نُوحَ اور اُسکے بیٹوں سے کہا، ”دیکھو میں خود  
تُم سے اور تمہارے بعد تمہاری نسل سے۔ اور سب  
جانداروں سے جو تمہارے ساتھ ہیں کیا پرندے کیا چوپائے  
کیا زمین کے جانور یعنی زمین کے اُن سب جانوروں کے  
بارے میں جو کشتی سے اُترے عہد کرتا ہوں۔

”میں اس عہد کو تمہارے ساتھ قائم رکھوں گا کہ سب جاندار طوفان کے پانی سے پھر ہلاک نہ ہوں گے اور نہ کبھی زمین کو تباہ کرنے کے لئے پھر طوفان آئیگا۔“

پیدائش ۹ : ۱۱





پیدایش ۹ : ۱۲

اور خُدا نے کہا کہ، ”جو عہد میں اپنے اور تمہارے درمیان اور سب جانداروں کے درمیان جو تمہارے ساتھ ہیں پشت درپشت ہمیشہ کے لئے کرتا ہوں اُسکا نشان یہ ہے کہ۔“

پیدائش ۹: ۱۳

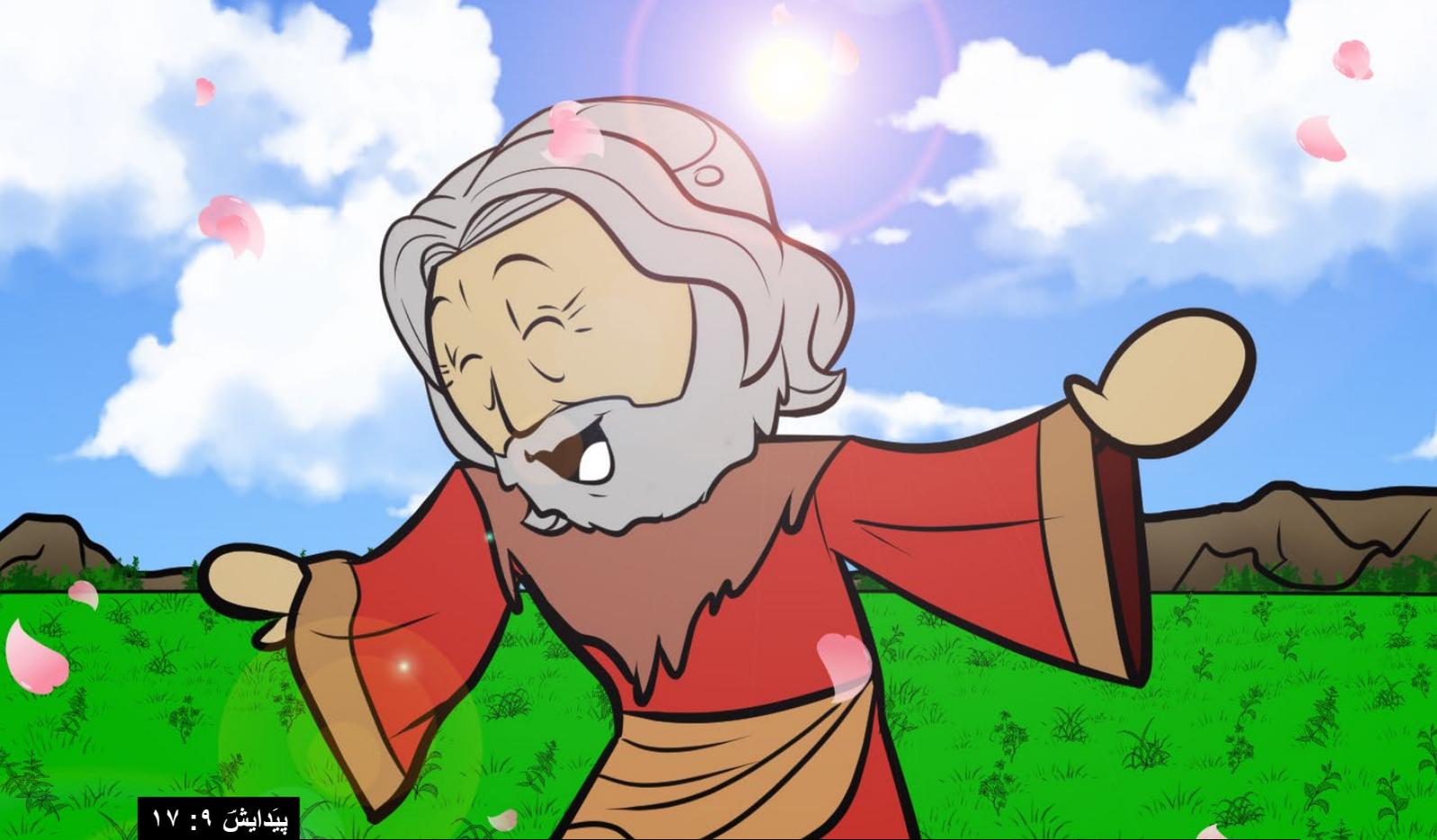
”میں اپنی کمان کو بادل میں رکھتا ہوں۔ وہ میرے  
اور زمین کے درمیان عہد کا نشان ہوگی۔“

پیدائش ۹: ۱۴-۱۵

”اور ایسا ہوگا کہ جب میں زمین پر بادل لاؤنگا تو میری کمان بادل میں دکھائی دیگی۔ اور میں اپنے عہد کو جو میرے اور تمہارے اور ہر طرح جاندار کے درمیان ہے یاد کرونگا اور تمام جانداروں کی ہلاکت کے لئے پانی کا طوفان پھر نہ ہوگا۔“

”اور کمان بادل میں ہوگی اور میں اُس پر نگاہ کرونگا  
تاکہ اُس ابدی عہد کو یاد کروں جو خُدا کے اور زمین  
کے سب طرح کے جاندار کے درمیان ہے۔“

پیدائش ۹ : ۱۶



پیدایش ۹ : ۱۷

پس خدا نے نُوح سے کہا کہ، ”یہ اُس عہد کا نشان ہے جو میں اپنے اور زمین کے کل جانداروں کے درمیان قائم کرتا ہوں۔“

نوح کے بیٹے جو کشتی سے نکلے سم، حام، اور یافت تھے اور حام کنعان کا باپ تھا۔

پیدائش ۹: ۱۸





پیدائش ۹ : ۱۹

یہی تینوں نُوح کے بیٹے تھے اور ان  
ہی کی نسل ساری زمین پر پھیلی۔

اور نُوحَ كاشتكارى كرنے لگا اور اُس  
نے ايك انگور كا باغ لگايا۔

پيدائش ۹ : ۲۰



پیدایش ۹ : ۲۱

اور اُس نے اُسکی مے پی اور اُسے نشہ آیا  
اور وہ اپنے ڈیرے میں برہنہ ہو گیا۔

پیدائش ۹ : ۲۲

اور کنعان کے باپ حام نے اپنے باپ کو برہنہ دیکھا اور اپنے دونوں بھائیوں کو باہر آکر خبر دی۔

تب سمّ اور یافتّ نے ایک کپڑا لیا اور اُسے اپنے  
کندھوں پر دھرا اور پیچھے کو اُلٹے چل کر گئے اور  
اپنے باپ کی برہنگی ڈھانکی۔ سو اُنکے منہ اُلٹی طرف  
تھے اور اُنہوں نے اپنے باپ کی برہنگی نہ دیکھی۔

پیدائش ۹ : ۲۳





پیدایش ۹: ۲۴

جب نُوحَ اپنی مے کے نشہ سے ہوش میں آیا تو جو اُسکے  
چھوٹے بیٹے نے اُسکے ساتھ کیا تھا اُسے معلوم ہوا۔



پیدائش ۹ : ۲۵

اور اُس [نُوح] نے کہا کہ ، ” کنعانَ ملعُون ہو۔ وہ  
اپنے بھائیوں کے غلاموں کا غلام ہوگا۔“



پیدائش ۹: ۲۶

پھر کہا، ”خداوند سم کا خدا مبارک ہو اور کنعان سم کا غلام ہو۔“

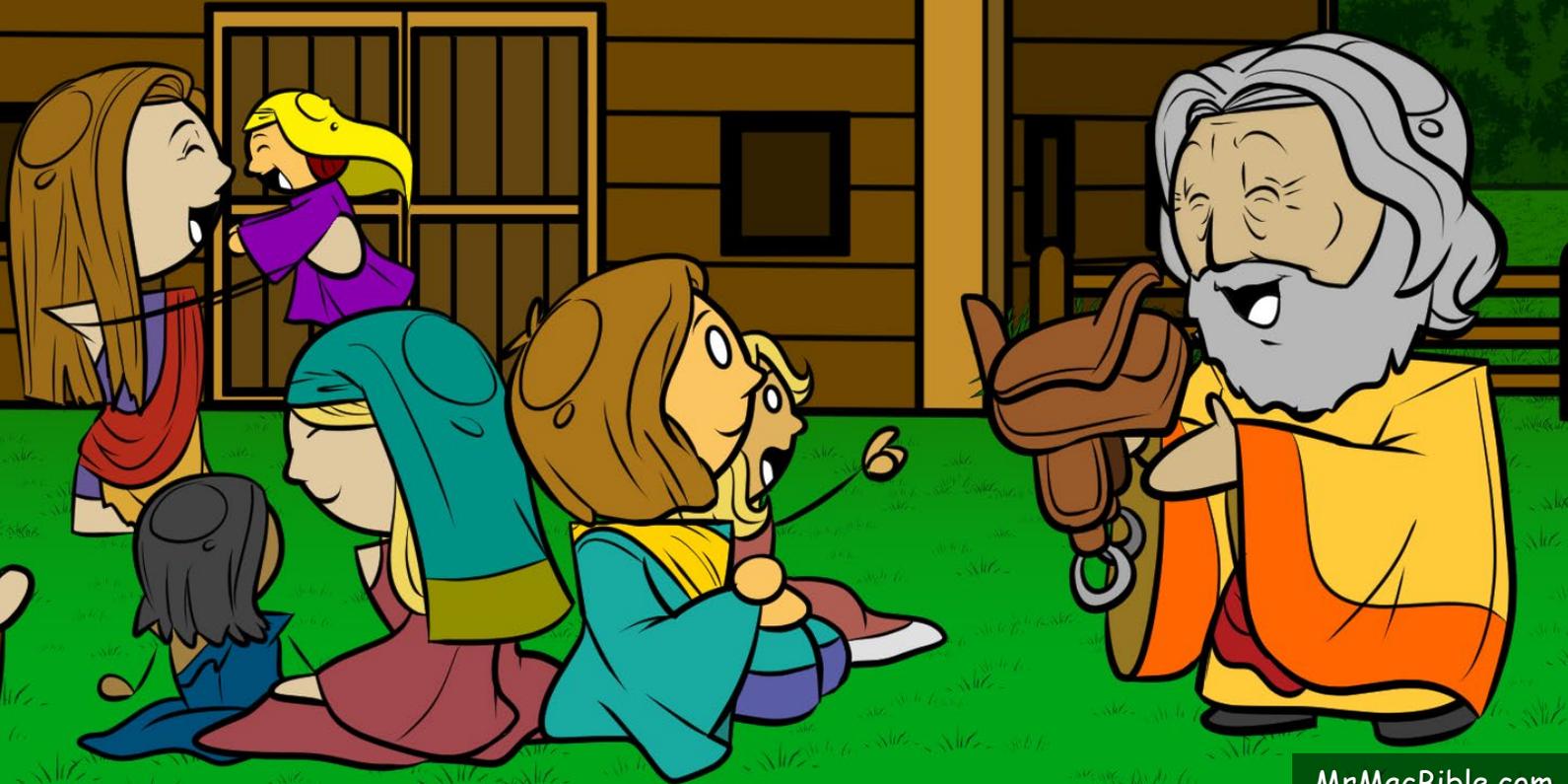


پیدائش ۹ : ۲۷

”خُدا یافتَ کوپھیلائے کہ وہ سمّ کے ڈیروں  
میں بسے اور کنعانِ اُسکا غلام ہو۔“

اور طوفان کے بعد نُوح ساڑھے تین سو برس اور جیتا رہا۔ اور  
نُوح کی کلُ عُمر ساڑھے نو برس کی ہوئی۔ تب اُس نے وفات پائی۔

پیدائش ۹ : ۲۸-۲۹



## Genesis 9:1-7

God blessed Noah and his sons, and said to them, "Be fruitful, multiply, and replenish the earth.

2 The fear of you and the dread of you will be on every animal of the earth, and on every bird of the sky. Everything that moves along the ground, and all the fish of the sea, are delivered into your hand.

3 Every moving thing that lives will be food for you. As I gave you the green herb, I have given everything to you.

4 But flesh with its life, that is, its blood, you shall not eat.

5 I will surely require accounting for your life's blood. At the hand of every animal I will require it. At the hand of man, even at the hand of every man's brother, I will require the life of man."

6 Whoever sheds man's blood, his blood will be shed by man, for God made man in his own image.

7 Be fruitful and multiply. Increase abundantly in the earth, and multiply in it."

پیدائش ۹: ۱ سے ۹: ۷

۱۔ اور خُدا نے نُوح اور اُسکے بیٹوں کو برکت دی اور اُنکو کہا کہ، "بارور ہو اور بڑھو اور زمین کو معمور کرو۔"

۲۔ "اور زمین کے کُل جانداروں اور ہوا کے کُل پرندوں پر تمہاری دہشت اور تمہارا رُعب ہوگا۔ یہ اور تمام کیڑے جن سے زمین بھری پڑی ہے اور سمندر کی کُل مچھلیاں تمہارے ہاتھ میں کی گئیں۔"

۳۔ "ہرچلتا پھرتا جاندار تمہارے کھانے کو ہوگا۔" ہری سبزی کی طرح میں نے سب کا سب تم کو دے دیا۔"

۴۔ مگر تم گوشت کے ساتھ خون کو جو اُسکی جان ہے نہ کھانا۔

۵۔ میں تمہارے خون کا بدلہ ضرور لوں گا۔ ہر جانور سے اُسکا بدلہ لوں گا۔ "آدمی کی جان کا بدلہ آدمی سے اور اُسکے بھائی بند سے لوں گا۔"

۶۔ جو آدمی کا خون کرے اُسکا خون آدمی سے ہوگا کیونکہ خُدا نے انسان کو اپنی صورت پر بنایا ہے۔

۷۔ "اور تم بارور ہو اور بڑھو اور زمین پر خوب اپنی نسل بڑھاؤ اور بہت زیادہ ہو جاؤ۔"

**Genesis 9:8-14** 8 God spoke to Noah and to his sons with him, saying,

9 "As for me, behold, I establish my covenant with you, and with your offspring after you,

10 and with every living creature that is with you: the birds, the livestock, and every animal of the earth with you, of all that go out of the ship, even every animal of the earth.

11 I will establish my covenant with you: All flesh will not be cut off any more by the waters of the flood. There will never again be a flood to destroy the earth."

12 God said, "This is the token of the covenant which I make between me and you and every living creature that is with you, for perpetual generations:

13 I set my rainbow in the cloud, and it will be a sign of a covenant between me and the earth.

14 When I bring a cloud over the earth, that the rainbow will be seen in the cloud,

پیدايش ۹: ۸ سے ۹: ۱۴

۸۔ اور خدا نے نوح اور اُسکے بیٹوں سے کہا،

۹۔ ”دیکھو میں خود تم سے اور تمہارے بعد تمہاری نسل سے،

۱۰۔ اور سب جانداروں سے جو تمہارے ساتھ ہیں کیا پرندے کیا چوپائے کیا زمین کے جانور یعنی زمین کے ان سب جانوروں کے بارے میں جو کشتی سے اترے عہد کرتا ہوں۔

۱۱۔ ”میں اس عہد کو تمہارے ساتھ قائم رکھوں گا کہ سب جاندار طوفان کے پانی سے پھر ہلاک نہ ہونگے اور نہ کبھی زمین کو تباہ کرنے کے لئے پھر طوفان آئیگا۔“

۱۲۔ اور خدا نے کہا، ”جو عہد میں اپنے اور تمہارے درمیان اور سب جانداروں کے درمیان جو تمہارے ساتھ ہیں پشت در پشت ہمیشہ کے لئے کرتا ہوں اُسکا نشان یہ ہے کہ۔“

۱۳۔ ”میں اپنی کمان کو بادل میں رکھتا ہوں۔ وہ میرے اور زمین کے درمیان عہد کا نشان ہوگی۔“

۱۴۔ ”اور ایسا ہوگا کہ جب میں زمین پر بادل لاؤنگا تو میری کمان بادل میں دکھائی دیگی۔“

**Genesis 9:8-14** 8 God spoke to Noah and to his sons with him, saying,

9 "As for me, behold, I establish my covenant with you, and with your offspring after you,

10 and with every living creature that is with you: the birds, the livestock, and every animal of the earth with you, of all that go out of the ship, even every animal of the earth.

11 I will establish my covenant with you: All flesh will not be cut off any more by the waters of the flood. There will never again be a flood to destroy the earth."

12 God said, "This is the token of the covenant which I make between me and you and every living creature that is with you, for perpetual generations:

13 I set my rainbow in the cloud, and it will be a sign of a covenant between me and the earth.

14 When I bring a cloud over the earth, that the rainbow will be seen in the cloud,

بیادیش ۹: ۸ سے ۹: ۱۴

۸۔ اور خُدا نے نُوح اور اُسکے بیٹوں سے کہا،

۹۔ ”دیکھو میں خود تم سے اور تمہارے بعد تمہاری نسل سے،

۱۰۔ اور سب جانداروں سے جو تمہارے ساتھ ہیں کیا پرندے کیا چوپائے کیا زمین کے جانور یعنی زمین کے اُن سب جانوروں کے بارے میں جو کشتی سے اُترے عہد کرتا ہوں۔

۱۱۔ ”میں اس عہد کو تمہارے ساتھ قائم رکھوں گا کہ سب جاندار طوفان کے پانی سے پھر ہلاک نہ ہوں گے اور نہ کبھی زمین کو تباہ کرنے کے لئے پھر طوفان آئیگا۔“

۱۲۔ اور خُدا نے کہا کہ، ”جو عہد میں اپنے اور تمہارے درمیان اور سب جانداروں کے درمیان جو تمہارے ساتھ ہیں پشت در پشت ہمیشہ کے لئے کرتا ہوں اُسکا نشان یہ ہے کہ۔“

۱۳۔ ”میں اپنی کمان کو بادل میں رکھتا ہوں۔ وہ میرے اور زمین کے درمیان عہد کا نشان ہوگی۔“

۱۴۔ ”اور ایسا ہوگا کہ جب میں زمین پر بادل لاؤنگا تو میری کمان بادل میں دکھائی دیگی۔

## Genesis 9:15-21 I will

remember my covenant, which is between me and you and every living creature of all flesh, and the waters will no more become a flood to destroy all flesh.

16 The rainbow will be in the cloud. I will look at it, that I may remember the everlasting covenant between God and every living creature of all flesh that is on the earth."

17 God said to Noah, "This is the token of the covenant which I have established between me and all flesh that is on the earth."

18 The sons of Noah who went out from the ship were Shem, Ham, and Japheth. Ham is the father of Canaan.

19 These three were the sons of Noah, and from these the whole earth was populated.

20 Noah began to be a farmer, and planted a vineyard. 21 He drank of the wine and got drunk. He was uncovered within his tent.

پیدائش ۹: ۱۵ سے ۹: ۲۱

۱۵۔ اور میں اپنے عہد کو جو میرے اور تمہارے اور ہر طرح جاندار کے درمیان ہے یاد کرونگا اور تمام جانداروں کی ہلاکت کے لئے پانی کا طوفان پھر نہ ہوگا۔

۱۶۔ ”اور کمان بادل میں ہوگی اور میں اُس پر نگاہ کرونگا تاکہ اُس ابدی عہد کو یاد کروں جو خُدا کے اور زمین کے سب طرح کے جاندار کے درمیان ہے۔“

۱۷۔ پس خُدا نے نُوح سے کہا کہ، ”یہ اُس عہد کا نشان ہے جو میں اپنے اور زمین کے کل جانداروں کے درمیان قائم کرتا ہوں۔“

۱۸۔ نُوح کے بیٹے جو کشتی سے نکلے سَم، حَام اور یافَت تھے اور حَام کنعان کا باپ تھا۔

۱۹۔ یہی تینوں نُوح کے بیٹے تھے اور ان ہی کی نسل ساری زمین پر پھیلی۔

۲۰۔ اور نُوح کاشتکاری کرنے لگا اور اُس نے ایک انگور کا باغ لگایا۔ ۲۱۔ اور اُس نے اُسکی مے پی اور اُسے نشہ آیا اور وہ اپنے ڈیرے میں برہنہ ہو گیا۔

**Genesis 9:22-29** 22 Ham, the father of Canaan, saw the nakedness of his father, and told his two brothers outside.

23 Shem and Japheth took a garment, and laid it on both their shoulders, went in backwards, and covered the nakedness of their father. Their faces were backwards, and they didn't see their father's nakedness.

24 Noah awoke from his wine, and knew what his youngest son had done to him.

25 He said, "Canaan is cursed. He will be a servant of servants to his brothers."

26 He said, "Blessed be the LORD, the God of Shem. Let Canaan be his servant. 27 May God enlarge Japheth. Let him dwell in the tents of Shem. Let Canaan be his servant."

28 Noah lived three hundred and fifty years after the flood. 29 All the days of Noah were nine hundred and fifty years, and then he died.

پیدائش ۹: ۲۲ سے ۹: ۲۸

۲۲۔ اور کنعان کے باپ حام نے اپنے باپ کو برہنہ دیکھا اور اپنے دونوں بھائیوں کو باہر آکر خبر دی۔

۲۳۔ تب سم اور یافث نے ایک کپڑا لیا اور اُسے اپنے کندھوں پر دھرا اور پیچھے کو الٹے چل کر گئے اور اپنے باپ کی برہنگی ڈھانکی۔ سوانکے منہ الٹی طرف تھے اور انہوں نے اپنے باپ کی برہنگی نہ دیکھی۔

۲۴۔ جب نُوح اپنی مے کے نشہ سے ہوش میں آیا تو جو اُسکے چھوٹے بیٹے نے اُسکے ساتھ کیا تھا اُسے معلوم ہوا۔

۲۵۔ اور اُس نے کہا کہ، "کنعان ملعون ہو۔ وہ اپنے بھائیوں کے غلاموں کا غلام ہوگا۔"

۲۶۔ پھر کہا، "خداوند سم کا خدا مبارک ہو اور کنعان سم کا غلام ہو۔ ۲۷۔" "خدا یافث کو پھیلائے کہ وہ سم کے ڈیروں میں بسے اور کنعان اُسکا غلام ہو۔"

۲۸۔ اور طوفان کے بعد نُوح ساڑھے تین سو برس اور جیتا رہا۔ ۲۹۔ اور نُوح کی کل عمر ساڑھے نو برس کی ہوئی۔ تب اُس نے وفات پائی۔

نُوحَ كَا خَانْدَانِ اُور اُنْكَا نِيَا گَهْر!



خاندان کثرت سے بڑھ رہے ہیں!





اس کا ذائقہ تو مرغی جیسا ہے (مزیدار)!



خدا اپنا عہد قائم کرتا ہے!



نُوحَ اور اُسكى بيوى!

نُوحٌ کا خاندان بڑھتا ہے!!



# نُوحَ كَا شَجَرَه نَسَبِ!

پیدائش ۱۰ : ۱-۳۲



پیدائش ۱۰ : ۱

نُوحَ كے بیٹے سم، حام اور یافت کی اولاد یہ ہیں۔ طوفان کے بعد انکے ہاں بیٹے پیدا ہوئے۔



پیدائش ۱۰: ۲

بنی یافت یہ ہیں۔ جُمَر اور ماجوج اور مادئ  
اور یوان اور توبل اور مسک اور تیراس۔



پیدائش ۱۰: ۳

اور جمر کے بیٹے اشکناز اور ریفٹ اور تجرمہ۔

اور یوان کے بیٹے ایسے اور ترسیں کتی اور دودانی۔  
قوموں کے جزیرے ان ہی کی نسل میں بٹ کر ہر ایک کی  
زبان اور قبیلہ کے مطابق مختلف ملک اور گروہ ہو گئے۔

پیدائش ۱۰: ۵.۴





پیدایش ۱۰: ۶

اوربنی حامّ یہ ہیں۔ کُوشّ اور مصرّ اور فُوطّ اور کنعان۔



پیدایش ۱۰: ۷

اور بنی گُوشّ یہ ہیں۔ سبّا اور حویلہ اور سبتہ اور رعماء  
اور سبتکیہ اور بنی رعماء یہ ہیں۔ سبّا اور دوان۔



بیدایش ۱۰: ۸

اورگوش سے نمرود پیدا ہوا۔ وہ  
رُوی زمین پر ایک سورما ہوا ہے۔

خُداوند کے سامنے وہ ایک شکاری سُورما ہوا ہے اسلئے یہ  
مثل چلی کہ، ”خُداوند کے سامنے نمرود سا شکاری سُورما۔“

پیدائش ۹:۱۰



پیدائش ۱۰:۱۰

اور اُس کی بادشاہی کی ابتدا مُلک سنعار میں  
بابل اور ارک اور اکادہ اور کلنہ سے ہوئی۔

اُسی مُلک سے نکل کر وہ اسورّ میں آیا  
اور نینوہ اور رحوبوت عیر اور کلحّ کو۔

پیدایش ۱۰: ۱۱





پیدائش ۱۰: ۱۲-۱۴

اور نینوہ اور کلح کے درمیان رسن کو جو بڑا شہر ہے بنایا۔  
اور [مصر] سے لودی اور عنامی اور لہابی اور نفتوحی۔ اور فتروسی  
اور کلسلوحی (جن سے فلسٹی نکلے) اور کفتوری پیدا ہوئے۔

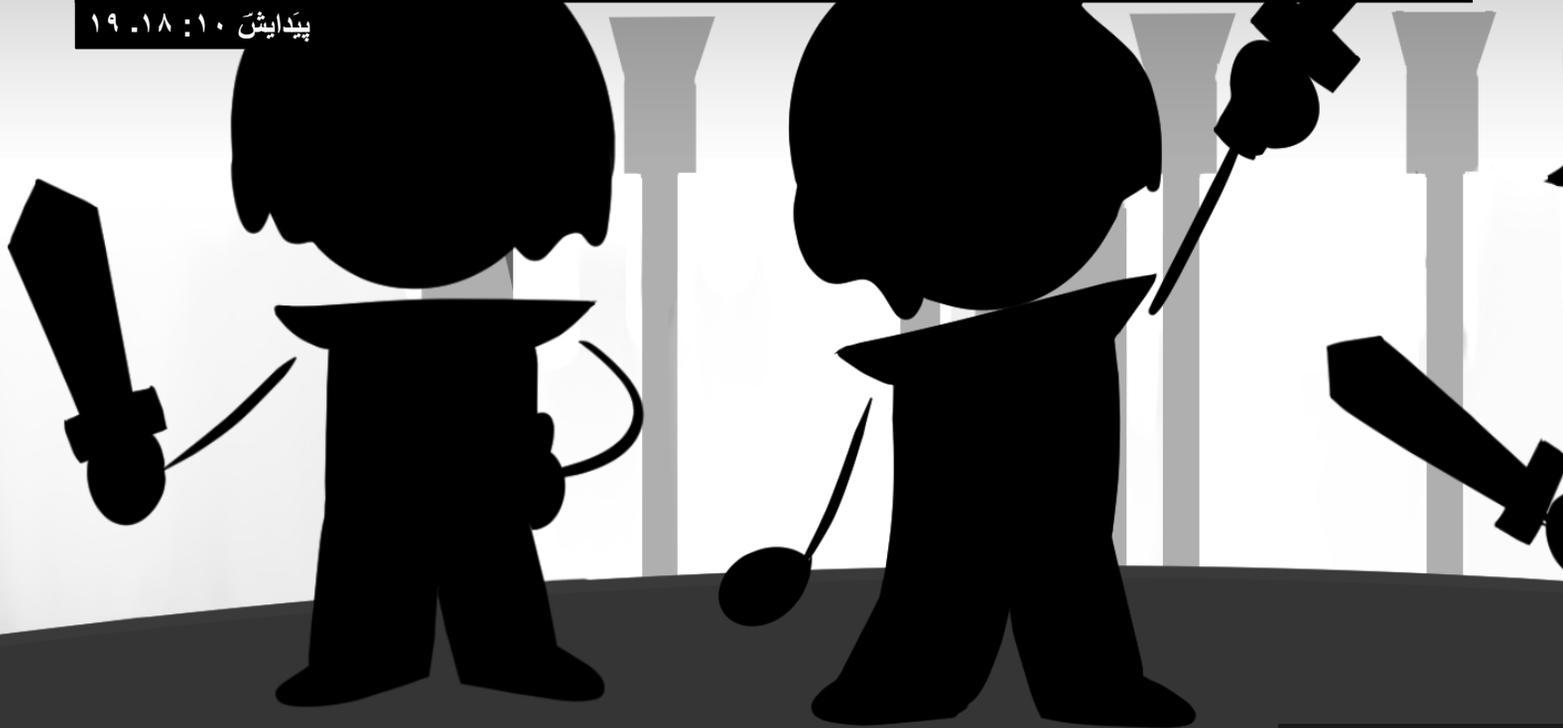


پیدایش ۱۰: ۱۷.۱۵

اور کنعان سے صیداً جو اُسکا پہلوٹھا تھا  
اور حِتّ۔ اور یبوسی اور اموری اور  
جرجاسی۔ اور حوی اور عرقی اور سینی۔

اور اردادى اور صمارى اور حماتى پيدا ہوئے اور بعد ميں کنعانى  
قبيلے پھيل گئے۔ اور کنعانيوں كى حدّ يه ہے۔ صيدا سے غزّه تك  
جو جرار كے راستے پر ہے۔ پھر وہاں سے لسع تك جو صدم  
اور عموره اور ادمه اور ضبيان كى راه پر ہے۔

پيدائش ۱۰: ۱۸-۱۹



سو بنی حامّ یہ ہیں جو اپنے اپنے ملک اور گروہوں  
میں اپنے قبیلوں اور اپنی زبانوں کے مطابق آباد ہیں۔

پیدائش ۱۰: ۲۰



اور سمّ کے ہاں بھی جو تمام بنی عبرّ کا باپ  
اور یافتّ کا بڑا بھائی تھا اور اولاد ہوئی۔ بنی سمّ یہ  
ہیں۔ عیلامّ اور اسورّ اور ارفکسد اور لؤدّ اور ارامّ۔

پیدايش ۱۰: ۲۱-۲۴



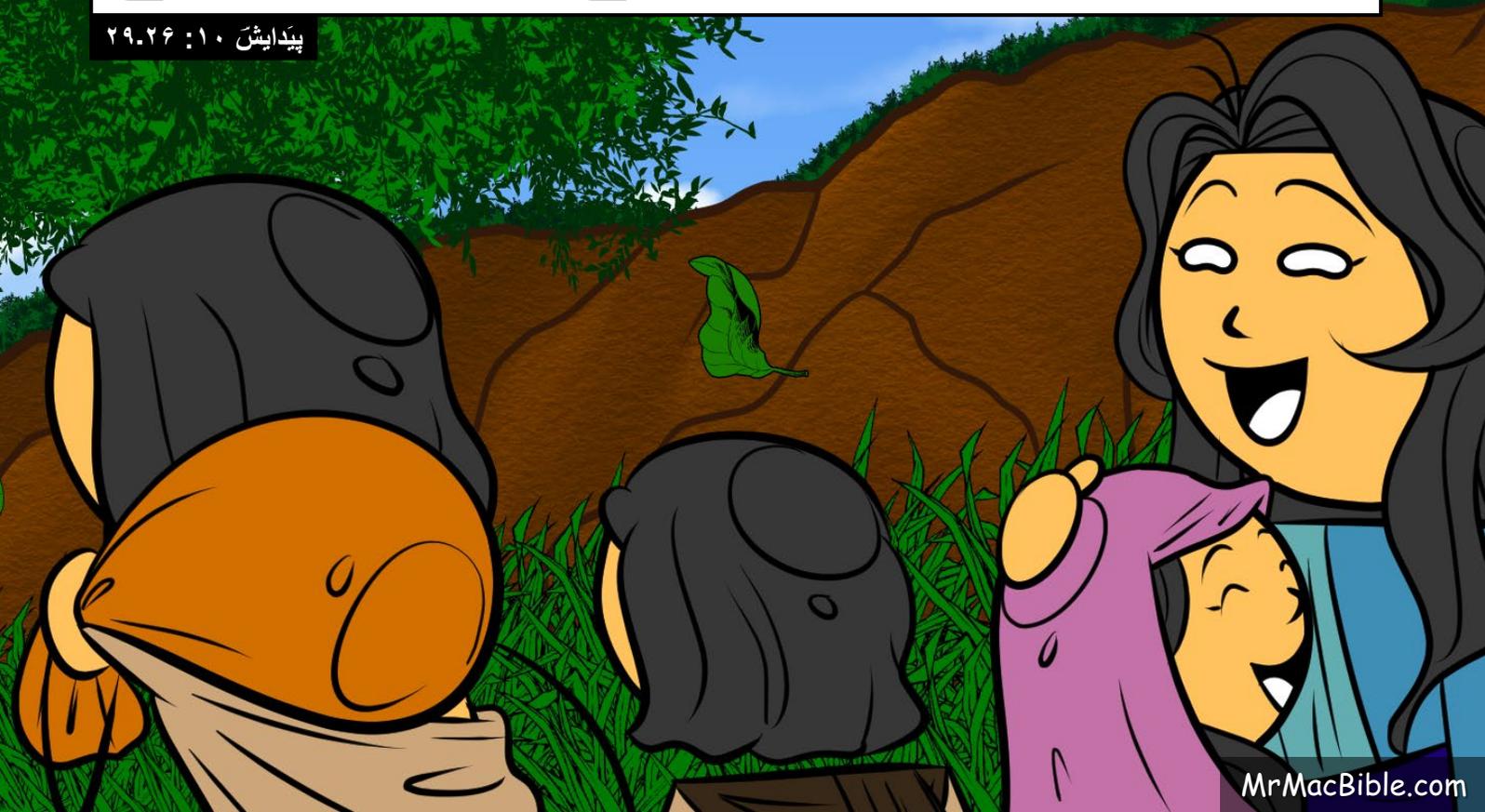
اور بنی آرام یہ ہیں۔ عُوَضَ اور حُوَلَّ اور جَتْرَ اور  
مَسَّ۔ اور ارفکسد سے سلح پیدا ہوا اور سلح سے عبر۔

پیدائش ۱۰: ۲۵

اور عبر کے ہاں دو بیٹے پیدا ہوئے۔ ایک کا نام فلج تھا کیونکہ  
زمین اُسکے ایام میں بٹی اور اُسکے بھائی نام یقطان تھا۔

اور یقطن سے الموداد اور سلف در حصار ماوت اور اراخ۔  
اور بدورام اور اوزل اور دقلہ۔ اور عوبل اور ابی مائیل اور سبأ۔  
اور اوفیر اور حویلہ اور یوباب پیدا ہوئے۔ یہ سب بنی یقطن تھے۔

پیدایش ۱۰: ۲۶-۲۹



اور ان کی آبادی میسّا سے مشرق کے ایک پہاڑ سفارّ کی طرف تھی۔ سو بنی سمّ یہ ہیں جو اپنے اپنے مُلک اور گروہوں میں اپنے قبیلوں اور اپنی زبانوں کے مطابق آباد ہیں۔

پیدائش ۱۰ : ۳۱.۳۰





پیدائش ۱۰ : ۳۲

نُوحَ کے بیٹوں کے خاندان اُنکی گروہوں اور نسلوں کے اعتبار سے یہی ہیں اور طُوفان کے بعد جو قومیں زمین پر جا بجا منقسم ہوئیں وہ ان ہی میں سے تھیں۔

پیدائش ۱۰:۱۰ سے ۱۰:۱۰

**Genesis 10:1-9** 1 Now this is the history of the generations of the sons of Noah and of Shem, Ham, and Japheth. Sons were born to them after the flood.

2 The sons of Japheth were: Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal, Meshech, and Tiras.

3 The sons of Gomer were: Ashkenaz, Riphath, and Togarmah.

4 The sons of Javan were: Elishah, Tarshish, Kittim, and Dodanim. 5 Of these were the islands of the nations divided in their lands, everyone after his language, after their families, in their nations.

6 The sons of Ham were: Cush, Mizraim, Put, and Canaan. 7 The sons of Cush were: Seba, Havilah, Sabtah, Raamah, and Sabteca. The sons of Raamah were: Sheba and Dedan.

8 Cush became the father of Nimrod. He began to be a mighty one in the earth.

9 He was a mighty hunter before the LORD. Therefore it is said, "like Nimrod, a mighty hunter before the LORD".

۱- نُوحَ كے بیٹے سَم، حَام اور یافث کی اولاد ہیں۔ طوفان کے بعد ان کے ہاں بیٹے پیدا ہوئے۔

۲- بنی یافث یہ ہیں۔ جُمَر اور باجوج اور مادی اور یاون اور توبل اور مسک اور تیراس۔

۳- اور جُمَر کے بیٹے اشکناز اور ریفث اور تجرمہ۔

۴- اور یاون بیٹے الیسہ اور ترسیس، کتی اور دودانی۔ ۵- قوموں کے جزیرے ان ہی کی نسل میں بٹ کر ہر ایک کی زبان اور قبیلہ کے مطابق مختلف ملک اور گروہ ہو گئے۔

۶- اور بنی حَام یہ ہیں۔ کُوش اور مصر اور فوط اور کنعان۔ ۷- اور بنی کُوش یہ ہیں۔ سبا اور حویلہ اور سبتہ اور رعماہ اور سبتکیہ اور بنی رعماہ یہ ہیں۔ سبا اور دوان۔

۸- اور کُوش سے نمروڈ پیدا ہوا۔ وہ رُوی زمین پر ایک سُورما ہوا ہے۔

۹- خُداوند کے سامنے وہ ایک شکاری سُورما ہوا ہے اس لئے یہ مثل چلی کہ، ”خُداوند کے سامنے نمروڈ سا شکاری سُورما۔“

## Genesis 10:10-19

10 The beginning of his kingdom was Babel, Erech, Accad, and Calneh, in the land of Shinar.

11 Out of that land he went into Assyria, and built Nineveh, Rehoboth Ir, Calah, 12 And Resen between Nineveh and the great city Calah.

13 Mizraim became the father of Ludim, Anamim, Lehabim, Naphtuhim,

14 Pathrusim, Casluhim (which the Philistines descended from), and Caphtorim.

15 Canaan became the father of Sidon (his firstborn), Heth, 16 the Jebusites, the Amorites, the Girgashites, 17 the Hivites, the Arkites, the Sinites, 18 the Arvadites, the Zemarites, and the Hamathites. Afterward the families of the Canaanites were spread abroad.

19 The border of the Canaanites was from Sidon—as you go towards Gerar—to Gaza—as you go towards Sodom, Gomorrah, Admah, and Zeboiim—to Lasha.

پیدائش ۱۰: ۱۰ سے ۱۹: ۱۰

۱۰۔ اور اُس کی بادشاہی کی ابتدا ملک سنعاز میں بابل اور ارک اور اکادہ اور کلنہ سے ہوئی۔ ۱۱۔ اسی ملک سے نکل کر وہ اسور میں آیا اور نینوہ اور رحوبوت عیر اور کلح کو۔

۱۲۔ اور نینوہ اور کلح کے درمیان رسن کو جو بڑا شہر ہے بنایا۔

۱۳۔ اور [مصر] سے لودئ اور عنامئ اور لہابئ اور نفتوحئ۔ اور فتروسی اور کلسلوحئ (جن سے فلسطئ نکلے) اور کفتورئ پیدا ہوئے۔

۱۵۔ اور کنعان سے صیدا جو اُسکا پہلوٹھا تھا اور جت۔ ۱۶۔ اور یوسی اور امورئ اور جرجاسئ۔ ۱۷۔ اور حوئ اور عرقئ اور سینئ۔ ۱۸۔ اور اردادئ اور صمارئ اور حمانئ پیدا ہوئے اور بعد میں کنعانئ قبیلے پھیل گئے۔

۱۹۔ اور کنعانیوں کی حد یہ ہے۔ صیدا سے غزہ تک جو جراز کے راستے پر ہے۔ پھر وہاں سے لسع تک جو صدم اور عمورہ اور ادمہ اور ضبیان کی راہ پر ہے۔

## Genesis 10:20-29

20 These are the sons of Ham, after their families, according to their languages, in their lands and their nations.

21 Children were also born to Shem (the elder brother of Japheth), the father of all the children of Eber.

22 The sons of Shem were: Elam, Asshur, Arpachshad, Lud, and Aram.

23 The sons of Aram were: Uz, Hul, Gether, and Mash.

24 Arpachshad became the father of Shelah. Shelah became the father of Eber.

25 To Eber were born two sons. The name of the one was Peleg, for in his days the earth was divided. His brother's name was Joktan.

26 Joktan became the father of Almodad, Sheleph, Hazarmaveth, Jerah, 27 Hadoram, Uzal, Diklah, 28 Obal, Abimael, Sheba, 29 Ophir, Havilah, and Jobab. All these were the sons of Joktan.

پیدائش ۱۰: ۲۰ سے ۱۰: ۲۹

۲۰۔ سوہنی حامؑ یہ ہیں جو اپنے اپنے ملک اور گروہوں میں اپنے قبیلوں اور اپنی زبانوں کے مطابق آباد ہیں۔

۲۱۔ اور سمؑ کے ہاں بھی جو تمام بنی عبرؑ کا باپ اور یافتؑ کا بڑا بھائی تھا اور اولاد ہوئی۔

۲۲۔ بنی سمؑ یہ ہیں۔ عیلامؑ اور اسورؑ اور ارفکسد اور لؤدؑ اور ارامؑ۔

۲۳۔ اور بنی ارامؑ یہ ہیں۔ عوٰضؑ اور حوٰلؑ اور جترؑ اور مسؑ۔

۲۴۔ اور ارفکسدؑ سے سلحؑ پیدا ہوا اور سلحؑ سے عبرؑ۔

۲۵۔ اور عبرؑ کے ہاں دو بیٹے پیدا ہوئے۔ ایک کا نام فلحؑ تھا کیونکہ زمین اس کے ایام میں بٹی اور اس کے بھائی نام یقطانؑ تھا۔

۲۶۔ اور یقطانؑ سے المودادؑ اور سلفؑ در حصار ماوت اور اراخؑ۔ ۲۷۔ اور بدورامؑ اور اوزلؑ اور دقلہؑ۔ ۲۸۔ اور عوبلؑ اور ابی مائیلؑ اور سبأؑ۔ ۲۹۔ اور اوفیرؑ اور حویلہؑ اور یوبابؑ پیدا ہوئے یہ سب بنی یقطانؑ تھے۔

## Genesis 10:30-32

30 Their dwelling extended from Mesha, as you go towards Sephar, the mountain of the east. 31 These are the sons of Shem, by their families, according to their languages, lands, and nations.

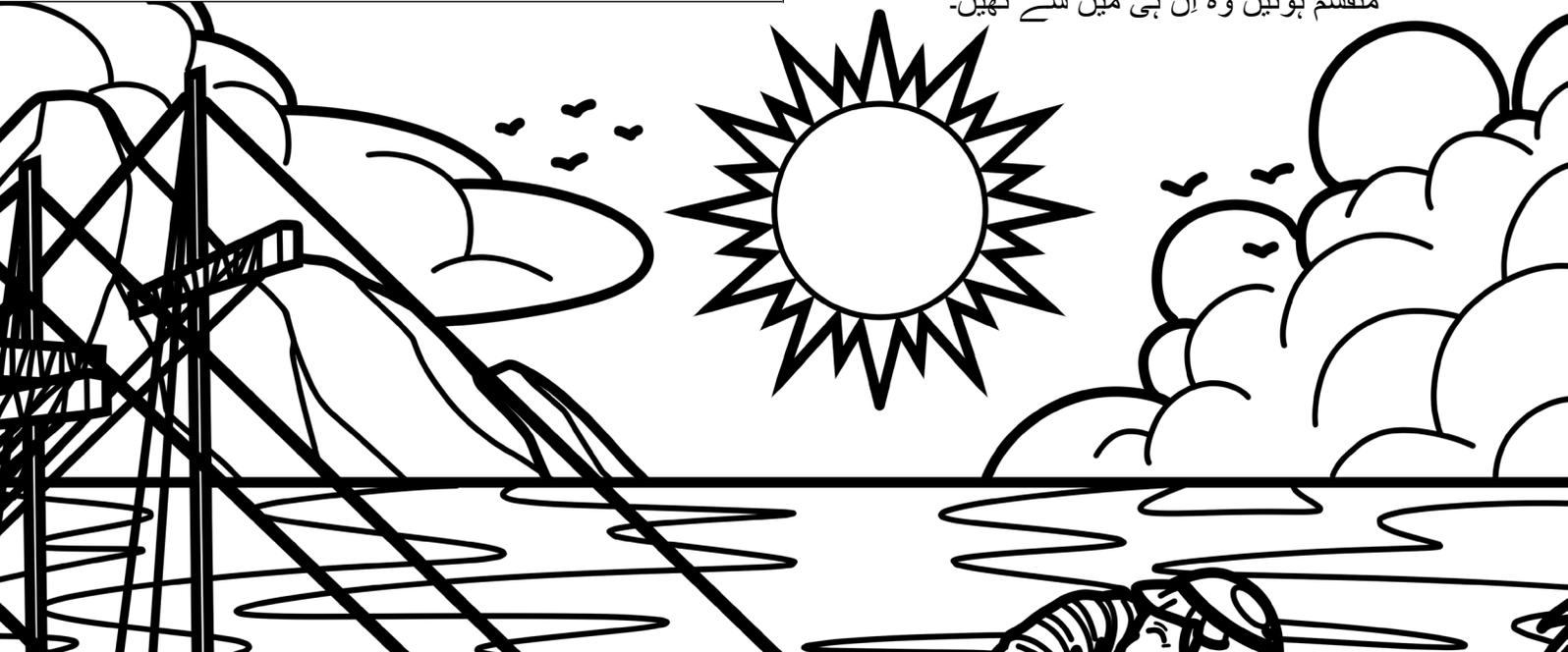
32 These are the families of the sons of Noah, by their generations, according to their nations. The nations divided from these in the earth after the flood.

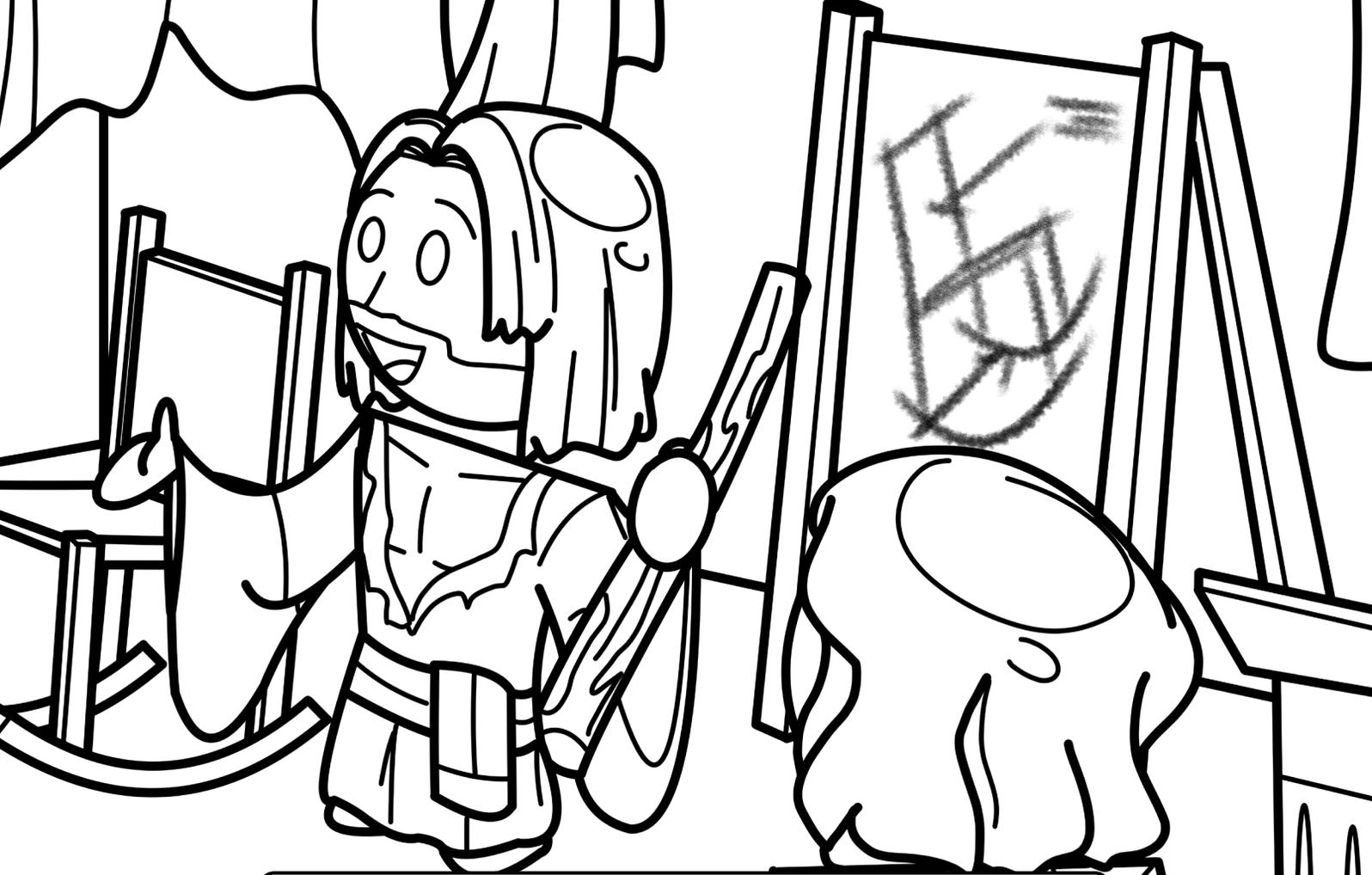
پیدائش ۱۰:۳۰ سے ۱۰:۳۲

۳۰۔ اور ان کی آبادی میسا سے مشرق کے ایک پہاڑ سفار کی طرف تھی۔

۳۱۔ وبنی سم یہ ہیں جو اپنے اپنے ملک اور گروہوں میں اپنے قبیلوں اور اپنی زبانوں کے مطابق آباد ہیں۔

۳۲۔ نوح کے بیٹوں کے خاندان انکی گروہوں اور نسلوں کے اعتبار سے یہی ہیں اور طوفان کے بعد جو قومیں زمین پر جا بجا منقسم ہوئیں وہ ان ہی میں سے تھیں۔





نُوحَ کا خاندان رُوی زمین پر جلد ہی پھیل گیا!



نمروڈ شکاری سورما اور حامی کا پوتا تھا!



☹️ لوگوں نے نمرود کو اپنا معبود بنا لیا تھا!

کنعانیوں کا تعلق بھی حامّ کی نسل سے ہے۔





مصر [میزرائیم یعنی فلسطین) بھی حام کے بیٹے کا نام تھا!

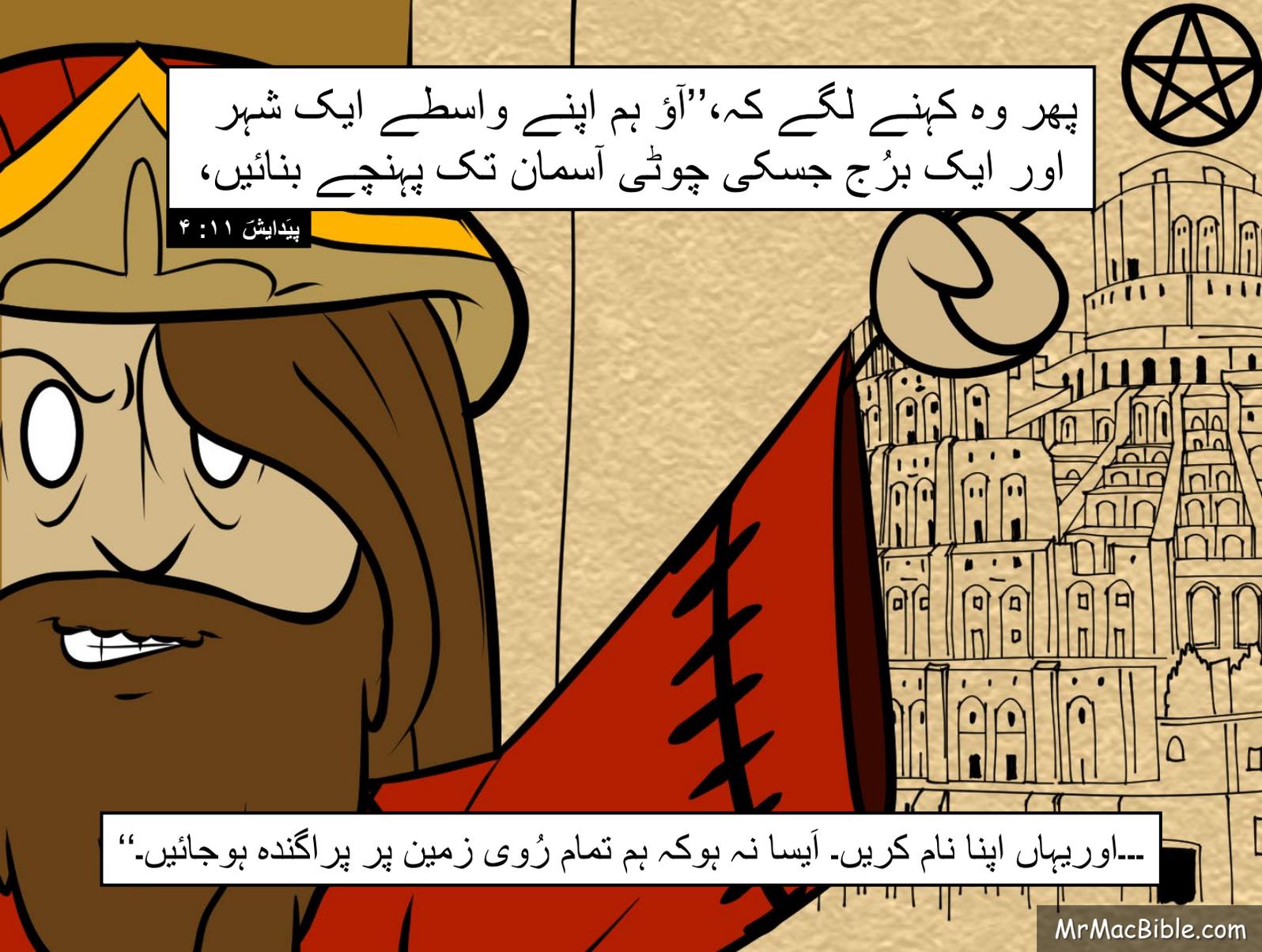
# پیدائش ۱۱ : ۱-۳۲

پیدائش ۱۱ : ۱-۲۰

اور تمام زمین پر ایک ہی زبان اور ایک ہی بولی تھی۔  
اور ایسا ہوا کہ مشرق کی طرف سفر کرتے کرتے اُنکو  
مُلکِ سِنعارّ میں ایک میدان ملا اور وہ وہاں بس گئے۔

پیدائش ۳: ۱۱

اور انہوں نے آپس میں کہا، ”اُو ہم اینٹیں بنائیں اور انکو آگ میں خوب پکائیں۔“ سو انہوں نے پتھر کی جگہ اینٹ سے اور چوٹے کی جگہ گارے سے کام لیا۔



پھر وہ کہنے لگے کہ، ”اُو ہم اپنے واسطے ایک شہر  
اور ایک بُرُج جسکی چوٹی آسمان تک پہنچے بنائیں،

پیدائش ۱۱: ۴

---اور یہاں اپنا نام کریں۔ ایسا نہ ہو کہ ہم تمام رُوی زمین پر پر اگندہ ہو جائیں۔“



پیدائش ۱۱ : ۵

اور خداوند اس شہر اور برج کو جسے  
بنی آدم بنانے لگے دیکھنے کو اُترا۔

پیدائش ۱۱ : ۶

اور خداوند نے کہا دیکھو یہ لوگ سب ایک ہیں اور ان سبھوں کی ایک ہی زبان ہے۔ وہ جو یہ کرنے لگے ہیں تو اب کچھ بھی جسکا وہ ارادہ کریں ان سے باقی نہ چھوٹے گا۔

”سو آؤ ہم وہاں جا کر اُنکی زبان میں اختلاف ڈالیں  
تاکہ وہ ایک دُوسرے کی بات سمجھ نہ سکیں۔“

پیدایش ۱۱ : ۷



پس خُداوند نے اُنکو وہاں سے تمام رُوی زمین میں  
پراگندہ کیا سو وہ اُس شہر کے بنانے سے باز آئے۔

پیدائش ۱۱ : ۸



Με καταλαβαίνεις

پندایش ۹،۱۱

اسلئے اُسکا نام بابل ہوا کیونکہ خداوند نے  
وہاں ساری زمین کی زبان میں اختلاف ڈالا



پیدائش ۹:۱۱

اور وہاں سے خداوند نے اُنکو  
تمام رُوی زمین پر پراگندہ کیا۔

یہ سمّ کا نسب نامہ ہے۔ سمّ ایک سو برس کا تھا جب  
اُس سے طوفان کے دو برس بعد ارفکسد پیدا ہوا۔

پیدائش ۱۱: ۱۱.۱۰

اور ارفکسد کی پیدائش کے بعد سمّ پانچ سو برس  
جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

## پیدائش ۱۱ : ۱۲-۱۷

جب ارفکسد پینتیس برس کا ہوا تو اُس سے سلح پیدا ہوا۔ اور سلح کی پیدائش کے بعد ارفکسد چار سو تین برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

سلح جب تیس برس کا ہوا تو اُس سے عبر پیدا ہوا۔ اور عبر کی پیدائش کے بعد سلح چار سو تین برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

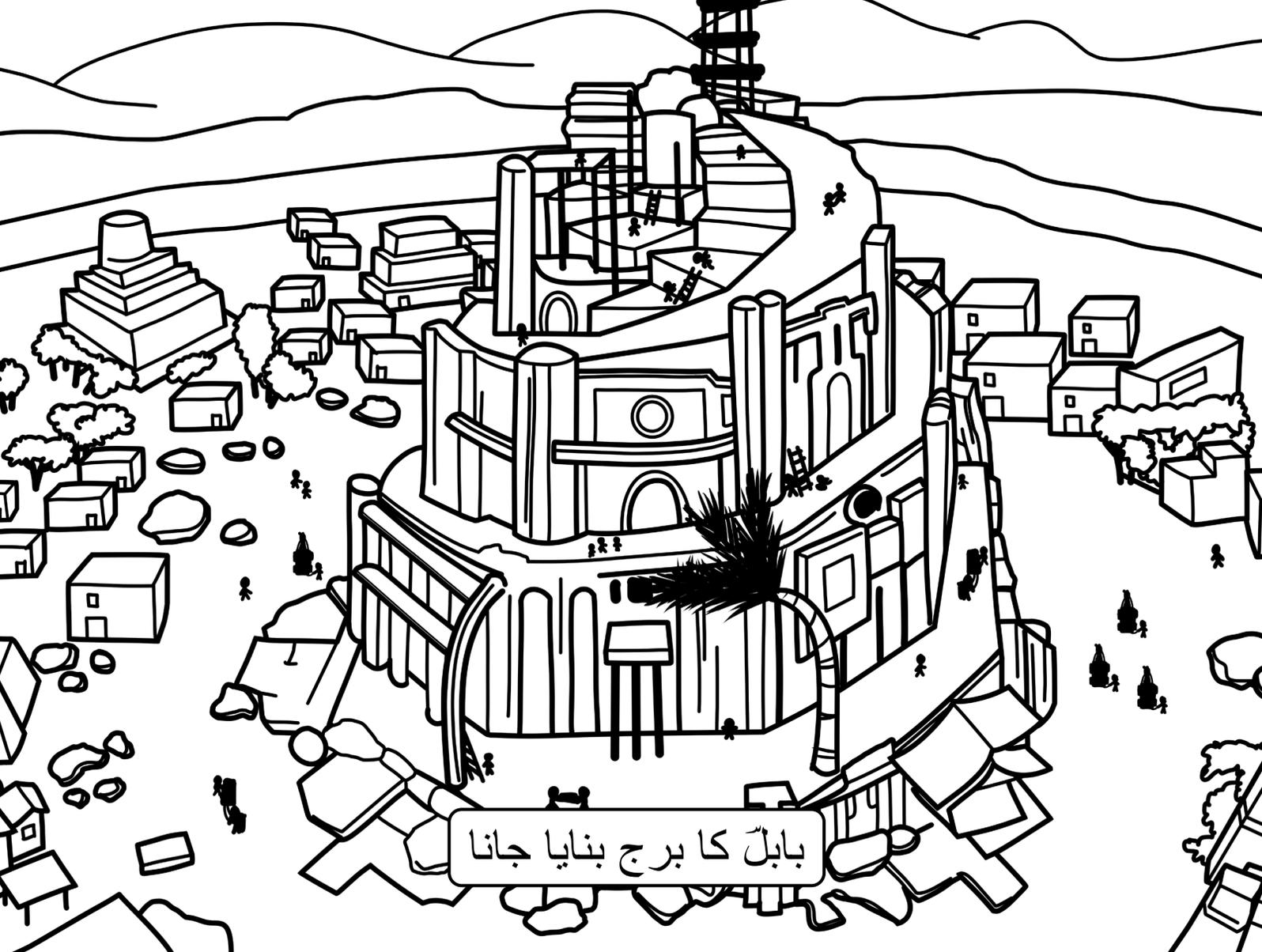
جب عبر چونتیس برس کا تھا تو اُس سے فلج پیدا ہوا۔ اور فلج کی پیدائش کے بعد عبر چار سو تیس برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

## پیدائش ۱۱ : ۱۸-۲۳

فلج تیس برس کا تھا جب اُس سے رعو پیدا ہوا۔ اور رعو کی پیدائش کے بعد فلج دوسو برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

رعو بتیس برس کا تھا جب اُس سے سروج پیدا ہوا۔ اور سروج کی پیدائش کے بعد رعو دوسو سات برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

سروج تیس برس کا تھا جب اُس سے نحور پیدا ہوا۔ اور نحور کی پیدائش کے بعد سروج دوسو برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔



بابل کا برج بنایا جانا

Hey, what's going on?

Ich verstehe dich nicht!

خُدا نے اُنکی زبانوں میں اختلاف ڈال دیا!

نحورَ اُنْتِيسِ بَرَسِ كَا تَهَا جَب اُس سَے  
تَارَحَ پِيدَا ہُوا۔ اور تَارَحَ كِي پِيدَايشِ كَے  
بَعْدِ نَحورَ اِيك سَوَاُنْتِيسِ بَرَسِ اُور جِيْتَا رَہَا  
اور اُس سَے بِيٹَے اور بِيٹِيَاں پِيدَا ہُوئِيں۔

پيدائش ۱۱ : ۲۴-۲۵

ابراہیم کا زمانہ

پيدائش ۱۱ : ۲۴-۳۲

اور تارح ستر برس کا تھا جب اُس سے  
ابرام اور نحور اور حاران پیدا ہوئے۔

پیدائش ۱۱ : ۲۶



اور یہ تارح کا نسب نامہ ہے۔

پیدائش ۱۱: ۲۷

تارح سے ابرام اور نحور اور حاران  
پیدا ہوئے اور حاران سے لوط پیدا ہوا۔



پیدائش ۱۱: ۲۸

اور حاران اپنے باپ تارح کے آگے اپنی  
زاد بوم یعنی کسدیوں کے اور میں مرا۔

اور ابرام اور نحر نے اپنا اپنا بياہ كر ليا۔

پيدائش ۲۹ : ۱۱

ابرام كى بيوى كا نام سارىّ تھا اور نحرّ كى بيوى كا نام ملكهّ تھا  
جو حارانّ كى بيوىّ تھى ۔ وھى ملكهّ كا باپ اور اسكّ كا باپ تھا۔

ساری بانجھ تھی۔ اُسکے کوئی بال بچہ نہ تھا۔

پیدائش ۱۱: ۳۰



اور تارح نے اپنے بیٹے ابرام کو اور اپنے پوتے لوط کو  
جو حاران کا بیٹا تھا اور اپنی بہو ساری کو جو اُسکے  
بیٹے ابرام کی بیوی تھی ساتھ لیا اور وہ سب کسد یوں  
کے اور سے روانہ ہوئے کہ کنعان کے ملک میں جائیں۔

پیدائش ۱۱: ۳۱



اور وہ حاران تک آئے اور وہیں رہنے لگے۔

پیدائش ۱۱: ۳۲



اور تارح کی عمر دو سو پانچ برس کی  
ہوئی اور اُس نے حاران میں وفات پائی۔

پیدائش ۱۱: ۳۲



پیدائش ۱۱: ۱ سے ۱۱: ۶

**Genesis 11:1-6** 1 The whole earth was of one language and of one speech.

2 As they travelled from the east, they found a plain in the land of Shinar, and they lived there.

3 They said to one another, "Come, let's make bricks, and burn them thoroughly." They had brick for stone, and they used tar for mortar.

4 They said, "Come, let's build ourselves a city, and a tower whose top reaches to the sky, and let's make a name for ourselves, lest we be scattered abroad on the surface of the whole earth."

5 The LORD came down to see the city and the tower, which the children of men built.

6 The LORD said, "Behold, they are one people, and they all have one language, and this is what they begin to do.

Now nothing will be withheld from them, which they intend to do.

۱۔ اور تمام زمین پر ایک ہی زبان اور ایک ہی تھی۔

۲۔ اور ایسا بُڑا کہ مشرق کی طرف سفر کرتے کرتے اُنکو مُلکِ سِنَعَار میں ایک میدان ملا اور وہ وہاں بس گئے۔

۳۔ اور اُنہوں نے آپس میں کہا، "اُو ہم اینٹیں بنائیں اور اُنکو آگ میں خوب پکائیں۔" سو اُنہوں نے پتھر کی جگہ اینٹ سے اور چُونے کی جگہ گارے سے کام لیا۔

۴۔ پھر وہ کہنے لگے کہ، "اُو ہم اپنے واسطے ایک شہر اور ایک بُڑج جسکی چوٹی آسمان تک پہنچے بنائیں اور یہاں اپنا نام کریں۔ ایسا نہ ہو کہ ہم تمام رُوی زمین پر پراگندہ ہو جائیں۔"

۵۔ اور خُداوند اِس شہر اور بُڑج کو جسے بنی اَدَم بنانے لگے دیکھنے کو اُترا۔

۶۔ اور خُداوند نے کہا دیکھو یہ لوگ سب ایک ہیں اور اِن سبھوں کی ایک ہی زبان ہے۔

وہ جو یہ کرنے لگے ہیں تو اب کچھ بھی جسکا وہ ارادہ کریں اِن سے باقی نہ چھوٹے گا۔

**Genesis 11:7-12** 7 Come, let's go down, and there confuse their language, that they may not understand one another's speech."

8 So the LORD scattered them abroad from there on the surface of all the earth. They stopped building the city.

9 Therefore its name was called Babel, because there the LORD confused the language of all the earth. From there, the LORD scattered them abroad on the surface of all the earth.

10 This is the history of the generations of Shem: Shem was one hundred years old when he became the father of Arpachshad two years after the flood.

11 Shem lived five hundred years after he became the father of Arpachshad, and became the father of more sons and daughters.

12 Arpachshad lived thirty-five years and became the father of Shelah.

پیدائش ۷: ۱۱ سے ۱۲: ۱۱

۷۔ ”سو آؤ ہم وہاں جا کر اُنکی زبان میں اختلاف ڈالیں تاکہ وہ ایک دوسرے کی بات سمجھ نہ سکیں۔“

۸۔ پس خُداوند نے اُنکو وہاں سے تمام رُوی زمین میں پراگندہ کیا سو وہ اُس شہر کے بنانے سے باز آئے۔

۹۔ اِس لئے اُسکا نام بابل ہوا کیونکہ خُداوند نے وہاں ساری زمین کی زبان میں اختلاف ڈالا اور وہاں سے خُداوند نے اُنکو تمام رُوی زمین پر پراگندہ کیا۔

۱۰۔ یہ سَم کا نسب نامہ ہے۔ سَم ایک سو برس کا تھا جب اُس سے طوفان کے دو برس بعد ارفکسد پیدا ہوا۔

۱۱۔ اور ارفکسد کی پیدائش کے بعد سَم پانچ سو برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۱۲۔ جب ارفکسد پینتیس برس کا ہوا تو اُس سے سلح پیدا ہوا۔

## Genesis 11:13-20

13 Arpachshad lived four hundred and three years after he became the father of Shelah, and became the father of more sons and daughters.

14 Shelah lived thirty years, and became the father of Eber.

15 Shelah lived four hundred and three years after he became the father of Eber, and became the father of more sons and daughters.

16 Eber lived thirty-four years, and became the father of Peleg.

17 Eber lived four hundred and thirty years after he became the father of Peleg, and became the father of more sons and daughters.

18 Peleg lived thirty years, and became the father of Reu. 19 Peleg lived two hundred and nine years after he became the father of Reu, and became the father of more sons and daughters.

20 Reu lived thirty-two years, and became the father of Serug.

پیدائش ۱۱:۱۳ سے ۲۰:۱۱

۱۳۔ اور سلح کی پیدائش کے بعد ارفکسد چار سو تین برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۱۴۔ سلح جب تیس برس کا ہوا تو اُس سے عبر پیدا ہوا۔

۱۵۔ اور عبر کی پیدائش کے بعد سلح چار سو تین برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۱۶۔ جب عبر چونتیس برس کا تھا تو اُس سے فلح پیدا ہوا۔ ۱۷۔ اور فلح کی پیدائش کے بعد عبر چار سو تیس برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۱۸۔ فلح تیس برس کا تھا جب اُس سے رعو پیدا ہوا۔ ۱۹۔ اور رعو کی پیدائش کے بعد فلح دو سو نو برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۲۰۔ اور رعو بتیس برس کا تھا جس اُس سے سروح پیدا ہوا۔

## Genesis 11:21-27

21 Reu lived two hundred and seven years after he became the father of Serug, and became the father of more sons and daughters.

22 Serug lived thirty years, and became the father of Nahor.

23 Serug lived two hundred years after he became the father of Nahor, and became the father of more sons and daughters.

24 Nahor lived twenty-nine years, and became the father of Terah.

25 Nahor lived one hundred and nineteen years after he became the father of Terah, and became the father of more sons and daughters.

26 Terah lived seventy years, and became the father of Abram, Nahor, and Haran.

27 Now this is the history of the generations of Terah. Terah became the father of Abram, Nahor, and Haran. Haran became the father of Lot.

پیدائش ۱۱: ۲۱ سے ۲۷: ۱۱

۲۱۔ اور سروچ کی پیدائش کے بعد رعو دو سو سات برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۲۲۔ اور سروچ تیس برس کا تھا جب اُس سے نحوّر پیدا ہوّو

۲۳۔ اور نحوّر کی پیدائش کے بعد سروچ دو سو برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۲۴۔ نحوّر اُن تیس برس کا تھا جب اُس سے تارح پیدا ہوّو۔

۲۵۔ اور تارح کی پیدائش کے بعد نحوّر ایک سو اُن تیس برس اور جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۲۶۔ اور تارح ستر برس کا تھا جب اُس سے ابرام اور نحوّر اور حاران پیدا ہوئے۔

۲۷۔ اور یہ تارح کا نسب نامہ ہے۔ تارح سے ابرام اور نحوّر اور حاران پیدا ہوئے اور حاران سے لوط پیدا ہوّو۔

## Genesis 11:28-32

28 Haran died in the land of his birth, in Ur of the Chaldees, while his father Terah was still alive.

29 Abram and Nahor married wives. The name of Abram's wife was Sarai, and the name of Nahor's wife was Milcah, the daughter of Haran, who was also the father of Iscah. 30 Sarai was barren. She had no child.

31 Terah took Abram his son, Lot the son of Haran, his son's son, and Sarai his daughter-in-law, his son Abram's wife. They went from Ur of the Chaldees, to go into the land of Canaan.

They came to Haran and lived there. 32 The days of Terah were two hundred and five years. Terah died in Haran.

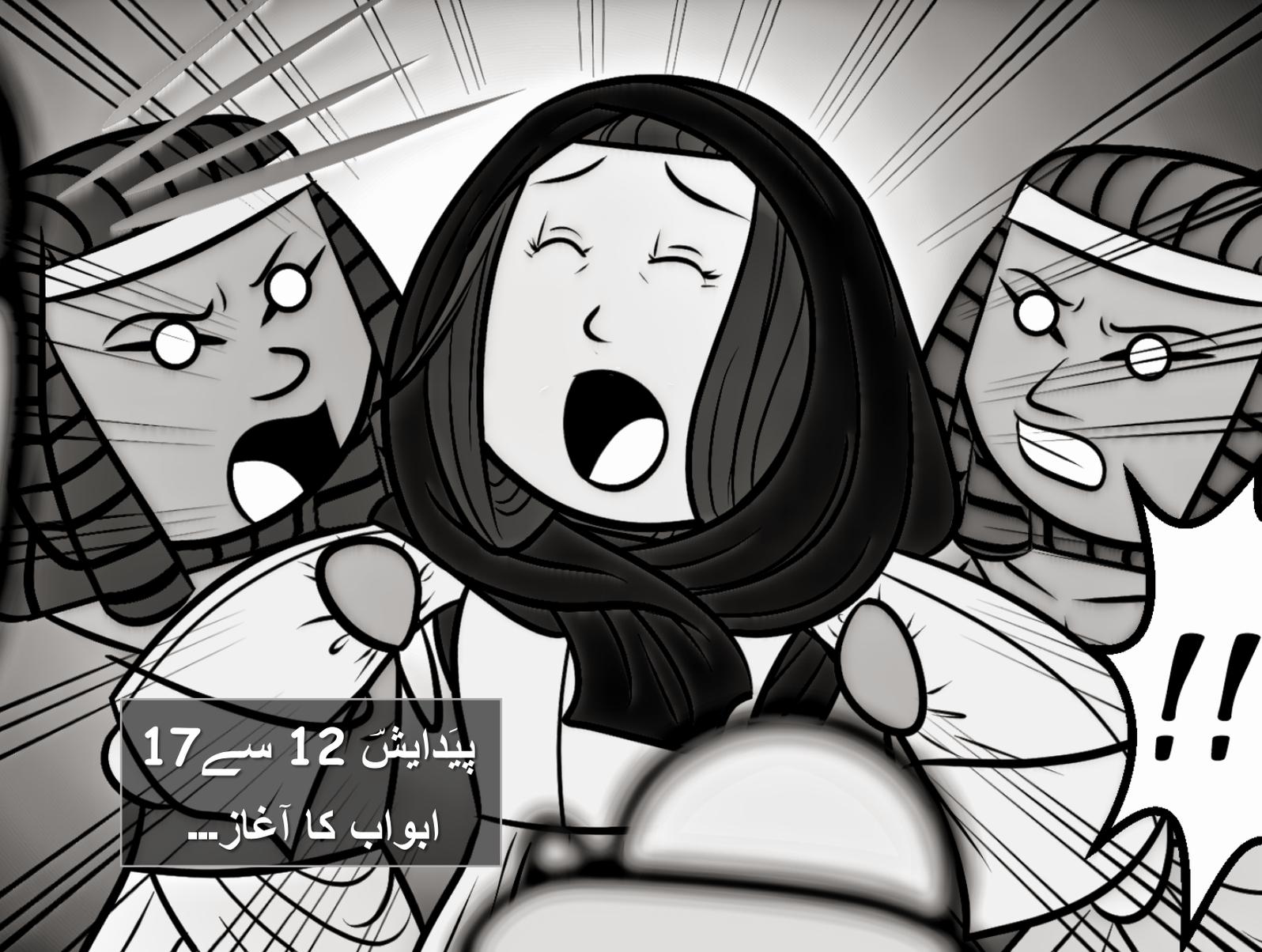
پیدائش ۲۸:۱۱ سے ۳۲:۱۱

۲۸۔ اور حاران اپنے باپ تارح کے آگے اپنی زادبوم یعنی کسدیوں کے اور میں مرا۔

۲۹۔ اور ابرام اور نھور نے اپنا اپنا بیاہ کر لیا۔ ابرام کی بیوی کا نام ساری تھا اور نھور کی بیوی کا نام ملکہ تھا جو حاران کی بیٹی تھی۔ وہی ملکہ کا باپ اور اسکے کا باپ تھا۔ ۳۰۔ ساری بانجھ تھی۔ اسکے کوئی بال بچہ نہ تھا۔

۳۱۔ اور تارح نے اپنے بیٹے ابرام کو اور اپنے پوتے لوط کو جو حاران کا بیٹا تھا اور اپنی بہو ساری کو جو اسکے بیٹے ابرام کی بیوی تھی ساتھ لیا اور وہ سب کسدیوں کے اور سے روانہ ہوئے کہ کنعان کے ملک میں جائیں اور وہ حاران تک آئے اور وہیں رہنے لگے۔

۳۲۔ اور تارح کی عمر دو سو پانچ برس کی ہوئی اور اس نے حاران میں وفات پائی۔



پیدائش 12 سے 17

ابواب کا آغاز...